

140  
1953/3

29

050067-30  
050067-30



# კართული ეგრძელება

10  
ოქტომბერი  
1953



## НАШ ДОЛГ- УЧИТЬСЯ ОТЛИЧНО!

მხატვარ შალვა ცხადაძის პლაკატი „ჩვენი ვალია ვისწავლით ფრიაღშე!“  
პლაკატი მოსკოვში გამოსცა განობეუმლობა „ისკუსტვომ“.



# ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐՈ

Սահմանադրության և պատմական գործությունների մասնավոր ժողովական համակարգությունը  
Կառավարությունը և Սահմանադրության պատմական գործությունների մասնավոր ժողովական համակարգությունը

№ 10

ոյթումներու, 1953 թ.  
ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐ ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐ  
ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐ ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐ



6604

## ԱՅԱԼՂԱՑՌԾՈՒՅՈՒՆԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀՅՈՒՅՆ ԵՎ ԿՐ

Ցայքահետեւ արօս աելու,  
նացըն անձա այսալցանչունու.  
Ժմեծո սակալցահրուցունու  
ցազբնու դա. մատուան ձաձնու.

Անեա ժմեծո յորդելու,  
հոնցըլցօ դա կանցեցո.  
ոյս մատու ցամունցուցա  
մուսակցունու, ցասացցո.

Ալշահունու, մալայւնու,  
ոնցունու դա արածնո  
շուլոմունց թորունացու,  
հոգունու խոյնունու ամեսացնո.

յարուցըլս որտու հուս ըլցա,  
շեջցնունու իշլա-միցեւու.  
զունու հուս եանունու թուլունու  
դաշ սյուրացա նշայահրցունո.

ծոլուն, հուց զուն զարեաչու  
ցանցնա ոց յանուն պայցոտ,  
զունանս; զունանս կունցա դաշու,  
մաս ութշունցն ցարացունու.

մոհինա ցոյցա, ՇեՇիցնա ցոյցա  
պայթեացիցուն զայցացուսա  
դա շուլունուն դաշու մուրիցնա,  
զուն սալուտի կահճաչնուսա.

ամունու, ածիսալլա  
մուս որունցնու պայթեացնու ալո.  
կոյմոննա ցանա մարտու  
նշայահրեւունու պետականունո.

կոյմոննա եսպարունու,  
մոցոնինունու պալու, միունա,  
կոյմոննա որուն սուունցիլու,  
սոյանցու դա մշունցունա.

ՊՐԵՄ ԺՈՒՐՆԱԼ



## მავრიკია და მაგობერი

ახალგაზრდობას მსოფლიოს სიკაბუეს უწოდებენ. აურაცხელია მისი შემოქმედებითი ძალა და ენტერესი. დაშრეტერებია მისი უნარი და ლტოლვა უკეთესი მერმისისათვისი, მშეოდნობისა და მეგობრობისთვის, ხალხია ბეჭდოერი და საამურო ცხოვრებისათვის... ეს ითვის საბრძოლო ღორზების. ამ ღორზებით გაეშურნენ მსოფლიოს ათობით ქვეყნის პატივები და ქალაშვილები ბუქარესტისაენ — ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა IV მსოფლიო ფესტივალზე, მშეოდნობისა და მეგობრობის ამ დაად დღესაწარდებულებებზე.

რუმინეთის დედაქალაქში ფესტივალისათვის ყველაფერი მზად იყო. რესპუბლიკის ახალგაზრდები, მშრომელებმა საზეიმოდ მორთეს მოედნები და ქრისტი, პარკები და ხეივები. ეროვნული დროშებით დაამშენები ისნინ. ააშენეს კულტურისა და სპორტის ახალ პარკი გრანდიოზული სტადიონთ, მესიერალერი და სასაზულო თეატრები, კინოთეატრები. ბავშვები და სკულპტურები ასეული ათასობით ფაფლები დარგეს.

... დადგა 2 აგვისტო. 16 საათზე სტადიონზე ასი მესაყვირე გამოჩნდა. მესაყვირებმა პარადის

დაწესების ნიშანი მისცეს. ღროშების ტეკირში გამოჩნდნენ ახალგაზრდები, რომლებსაც სიმღერით მოჰყებიან ეროვნულ კოსტუმებში გამოწყობილი 106 ქვეყნის ახალგაზრდობის წარმომადგენლები.

გრიალებდა ტაშა. ხალხი გულთბილად ესალმებით დიდი ჩინეთის დელგატებს, კორეს გმირშეცილებს, მხერვალე ეგებებოდა საბჭოთა კაშშარის ბენდიერ ჟამეცებსა და ქალაშვილებს...

28 ათასი ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა IV მსოფლიო ფესტივალი გასწილად გამოცადდა, ყველა ფეხზე ადგა. ქუჩება დემორატული ახალგაზრდობის პიმინი. ცაში დაარცატებულ თეატრი მტრეულები — მშეოდნობისა და მეგობრობის სიმბოლო.

ასე დაწყო ფესტივალი.

— ფესტივალი! — ეს ყველაზე გაგრცელებული სიტყვა იყო ამ დღეებში. სიამაყის გრძელობით წარმომტკიცენ მას და სიხარულის ქრუანტელი უვლიადათ ძარღვებში სხვადასხვა ქვეყნის პატივებსა და ქალიშვილებს.

ფესტივალი! — ეს სიტყვა როგორც პაროლი, ისე სინდა ადამიანთა გულებს და წერის წინ უცნობი

а́са́лгага́шчырла́дэ бы́ умáл Мэ́жубордлэйбэрднен, гу́ллалтён-  
ла́д ўзíнайка́рдлэнен, үртама́нгю́ш с мэ́тадэйде лайгу́лдэй.

Зéյдя́рхэ́сгэ́тийн, дийлдэлдан гэгийн салжинимдэй илмийн-  
даа мэ́тэйсээгээс мэ́лдэллэдээр чанగээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-  
га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

хэ́ва́д а́лло́мба́лдаа 8 мэ́тэе: 8 сонго́лт с ба́лбо́т са́м-  
бя́га́с, хонж бардаки́рхэй с мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

га́гээнен мэ́лсэллэдэйн мэ́лдэллэдэйн чангээн. Мэ́дэртэлднен, цэ́в-

მონაწილენი მქუდარე  
ტაშით შეხვდენ ტრი-  
ბუნაზე ფრანგი ხალხის  
სახლოვანი შეიღის  
მშვიდობასათვის მამა-  
ცი მებრძოლის ანრი  
მარტინის გამოჩენას.

მიტინგზე სიტუა-  
ცარმოთვა დეოკურა-  
ტული ახალგაზრდო-  
ბის მსოფლიო უდი-  
რაციის პრეზიდენტმა  
ბრუნო ბერნარდი.

— იმ მომენტში, რო-  
დესაც ჩვენ ვტოვებთ  
ბუქარესტს, — თქვენ მან,  
— რათა ზინ დაბრუნ-  
დეთ, ჩვენს წინაშე ახა-  
ლი ამოცანები ინადე-  
ბა... ამ ამოცანე-  
ბის შესრულებისთვის  
ახალგაზრდობას შეეძ-

### გმირი კორელი ახალგაზრდობის დღევაცია ფესტივალზე



შეჯიბრებები, — ეს ყველაზე გრანდიოზული შეჯი-  
ბრება იყო პელისინის XV ლიმიტიურ თამაშობათა  
შემდეგ. აქ დამყარებულ იქნა მსოფლიო და ეკრო-  
ბის რამდენიმე რეკორდი, აგრეთვე 50-ზე მეტი ნა-  
ციონალურ რეკორდი. ამ შეჯიბრებებში შესანიშ-  
ნავი ისტატობა გამოაღინებს საბჭოთა სპორტსმე-  
ნუმა. მათი გამოსაყენი კოველთის მასურებელთა  
ყურადღების ცენტრში იყო.

თავისუფალ ჭიდავაში, რომელშიც 17 სახელ-  
მწიფოს 67 სპორტსმენი მონაწილეობდა, საბჭოთა  
მოქადაკებების საიადოება, გიგიაძემ, ბალაგაძემ,  
ენგლაშმა და მერკორიშეილმა მოინახეს ოქროს მედ-  
ლიები. წარმატებით გამოივიდნ აგრეთვე საბჭოთა  
ურნებულობები, კალაბურთლებები, წყალბაზრო-  
ლები...

საერთაშორისო სპორტული შეჯიბრების დამ-  
თავრდა საბჭოთა ფიზიულტურულების თვალსაჩინო  
გამრჯვებით. ჩვენი ქვეყნის სპორტსმენები მოიპო-  
ვეს 333 მედალი, აქვედან 203 ოქროს.

16 აგვისტოს დამთავრდა IV მსოფლიო ფესტი-  
ვალი — მთელი მსოფლიოს ახალგაზრდობის დღესას-  
წაული...

საღამის შედეგა ფესტივალის კულა დელეგაციის  
საზეიმო დემონსტრაცია. 28 მარტის მოედაზე თავი  
მოიყრა 160 თავმჯე მეტა კაცი. ფესტივალის

ლია და კიდევაც უნდა გაერთიანდეს, თუ მას სურს  
მოიპოვოს უკეთესი მიზანები. თითოეულ ქვეყნები,  
თითოეულ სოცელში, თითოეულ ქარხნაშია და სკო-  
ლაში — ყველგან ახალგაზრდობის რიგში უნდა  
დაკარგი მშვიდობისა და მეგობრობის სულისყვე-  
ოება, რომელიც ჩენ აღვაუროთვანებდა ამ დღეებში.  
ბრუნი ბერნინიმ წაკითხა მსოფლიოს ახალგა-  
ზრდობისადმი მიმართების ტესტი. საზოგადო აქ-  
ცერტიფიცირებით ახალგაზრდობის პირი  
ცაში აიკრინება ათასეურადი შეშეუწიმი. თვალუწი-  
დენი მოიდანი შეუტერებამ გადაასთეს. მათს სი-  
ნათლეზე უკატებადის მონაწილეთა ხელების ტკი  
აღიართა და დაიგუგუნა მსოფლიოს 111 ქვეყნის  
ახალგაზრდის ფიცის მედალები. მათი

— დაუღალავად ვიბრძოსოთ მშვიდობის, მეგო-  
ბრძობისა და ახალგაზრდა თაობის ბენდიერი მომავ-  
ლისათვის!

ასეთა, დაბრუნდენ რა თავიანთ მშობლიურ  
ქვეყნებში, ახალგაზრდობისა და სტუდენტთა IV  
მსოფლიო ფესტივალის მონაწილეობის თავიანთ თა-  
ნახემმულების აღტაცებით მიუთხრობის როგორ  
გაატარებულარესტრი, ერთიან ძმურ ოჯახს თრი-  
კავკაზიაში მოინახობოდა თუ როგორ დაავაჭიროს სხვა-  
დასხვა ქვეყნის შეინდება რომა უკრევებდა სიტუაცია,  
და გატაცებით, სისარუბლით იმეორებდნ მათ:

«შეიიღობა და მეგობრობა!»

ეს ორი სატყვა, როგორც ესტაციება, კულ-  
ადამიანის გადაცემა მსოფლიოს კუველ კუთხეში.

# მეგობრობის დღესასწაულზე

ნოტ სამართლის  
მინისტრი ასალგახჩობის IV მსოფლიო ფესტივალის ლაურეატები.

საქართველოს სსრ სახალხო არტისტები, სტუდიონირ პრემიისა და ფე-  
მოკურატული ასალგახჩობის IV მსოფლიო ფესტივალის ლაურეატები.

ბექა არსეტიშვილი, დემიორატიული ასალგახჩობის  
შე-4 მსოფლიო ფესტივალზე გამარჯველურ კონკურს-  
ში საბჭოთა ასალგახჩობისამ მიღინ საერთაშო-  
რისო ეიურის მიღალი შეფასება და მხურებლები ქე-  
ბა დაიმსახურა შესრულების მაღლი კულტურის,  
სრულყოფილი ტექნიკისა და, რაც მთავარია, შე-  
სრულებული ნაწარმოებთა შენარჩისის ღრმა გამარ-  
ჯებებისთვის. საბჭოთა კავშირის წარგვევნილებია  
ერთხელ კიდევ უზრუნველყო მთელ მსოფლიოს საბჭო-  
თა ხელოვნების ტრადიციების და ოსტატობის  
უპირატესობა.

ჩეკინ ანსამბლს წილად ხედა გამოსცვლა 5 ავენი-  
ტოს. ამ დღეს ერთმანეთს გევინგერების მრავალი  
ანსამბლის ჩამოყალიბების უზრდა გამოსცვლებუნები  
ჩინელ მოცემების შემდეგ. მათი ნახისის სურვი-  
ლი იმდრონად დიდი იყო, რომ ჩეკინ კულტისტიდან  
ალტაციით ვაღლებინდათ თავალყურას ჩინელ მოცე-  
მავეთა მაღალ ოსტატობას.

ქართულის პირობების მიხედვით თითოეულ  
შემოსულებული გევინგერების უზრდა არ ის სა-  
შინ ნომერი, რომელთაც თვითონ ასთორინებდა. ჩეკინ  
პროგრამაში შეიტანეთ ცეკვა „შეჯიბრება“ და  
„შეცერული“. ეს ცეკვები შემთხვევით არ ამო-  
გვირჩევა. „შეჯიბრებაში“ მონაწილეობს 9 ვარე, რო-  
მლებიც, თითქოს ცდილობები ერთმანეთს აჯო-  
ბონოს, ასრულებენ სხვასახვა ცეკვას. იმის უცხოე-  
ლი მეცნიერებებისთვის შეგვეძლო გვერცხნებინა ქარ-  
თული ცეკვების მთელი მთავალებრივობება.

როლუსაც ჩეკინ ანსამბლის გამოსცვლა გამოიცა-  
ხდეს, მყურერებულთ დაბაბაზში ტაშია იყრიალა.  
პროგრამის შაჟებანი იძულებული იყო მოეცონები-  
ნა და ადამიტოვავის რომ „კანკერის კონკურსი“ არ  
არის, რომ იქ პატი დაუშვერესდა. ლორგებით  
შეტებულება ტაშია ახალი ენტერტინი იქნება, როცა  
ჩეკინ ანსამბლის ყველაზე ასალგახჩობა მოცემები  
თენგის სუბსტილი „შეძლრულ“ ცეკვაში ასრუ-  
ლებდა თავის სოლო-ეპიზოდს. ჩეკინ მოცემები  
რეაგირ გამოიძახეს. დამსტურეთა მოთხოვნით და  
ეიურის ნებართვით მით გამოიირს თავითო  
ნიმუშებით, რაც ერთადერთ შემთხვევა საერთა-  
შორისო საკუნძულოს გამოსცვლითა პარტიულაში.

საკუნძულოს გამოსცვლა შედგა დღისით, ხოლო  
იმავე საღამოს ჩეკინმა ანსამბლი იცეკვა სტრადა-  
ზე, რომელიც სპეციალურად ფესტივალისთვის

იყო აეგებული თავასისულების მოედანზე და 50 ათასი  
მყურერებელს იტელა. აյ ჩეკინ მასზომები მაყუ-  
რებელთა წინაშე წარსდგნენ მრავალფეროვანი  
პროგრამით, რომლილიც განსაკუთრებული წარ-  
მატება ხდა „ქართულს“, „რამაიდას“, „ცერულს“,  
„შეჯიბრებას“ და „შეცერულს“.

სიამაგიოთ შეგვიძლია განვაცხადოთ, რომ ჩეკინი  
ანსამბლის გამოსცვლები მუდმივ უდიდეს ინტერესს  
იწყვევდა და რიცხვითად გამოიყენებოდა, საღალ ცეკვედინ ჩეკინი  
მასზომები, ყოველთვის ხალხის იყო გამედლი. ცეკ  
ვების უმრავლესობა რამდენჯერმე გამომორჩი-  
ნებდენ.

მიუხედავად იმისა, რომ ჩეკინი ანსამბლი ყო-  
ველდე მართვადა კონცერტებს, ცედილობდით  
გამოგვნახა დრო და გვებას უფლება, რაც კი  
ხდებოდა ფესტივალზე. ჩეკინ წილად გადადა შედ-  
იცერება, გვენახა ცეკვა, რომელსაც 1.500 წლის  
ისტორია აქვს. ეს ცეკვა შეასრულა შევენიერშია  
ინტრან რამათმა — კიმალის კალებზე შედგა-  
რე ცეკვის ქალიშვილმა.

12 აგვისტოს, საღამოს სახელმწიფო თაქრის  
თეატრში გაიმართა გუშირის და ფესტივალის სა-  
ერთოშორისო კომიტეტის წარმომადგენლად მიმერ  
მხატვრული კონკურსის ლაურეატებისათვის პრე-  
მიმინდას გადასციმა. დემოკრატიული ასალგახჩო-  
ბის მსოფლიო ფესტივალის მდგრანმ მარკოლმ ნიკ-  
სონმ გამოაცემა ლაურეატების სია, დემოკრა-  
ტიული ასალგახჩობის მსოფლიო ფესტივალის გამო-  
რიცხვის უსაზღვრო ბენდონერის იმით, რომ ის პა-  
სესხაგაბ ასპარეზობაზე მან მიიღო პირველი პრე-  
მინ, ოქტომბრის შედალი და ლაურეატის საპატიო  
წოლბა. ფესტივალის ლაურეატის საპატიო წი-  
ლება დაიმსახურა აგრძელე მომძრეალი ტარია-  
ნი გახარაძემ.

დემოკრატიული ასალგახჩობისა და სტუ-  
დენტება მეოთხე მსოფლიო ფესტივალი იყო შეი-  
ოლიბისა და მეცნიერობის განტკიცების ფესტივა-  
ლი. აյ ერთხელ კადევ გამოილიდა მსოფლიო  
ხალხებსა და ასალგახჩობის შტაცე შისწავები  
მოელას მსოფლიოში ხანგრძლივი შვეიცარიის  
განმტკქმებისათვის.

# ଫଳଟାଙ୍ଗ

ଆଲଙ୍ଘାଶିରକେବଳ, ତ୍ଯେବେଳ ରନ୍ଧି ଗୁପ୍ତେରିତ,  
ଶୀତଳରକ୍ଷଦା ଶୁଭରିତିର ବାନାର୍ଥୀର,  
ଶଙ୍ଖଗାତା ଉତ୍ସିତ୍ପଥନ୍ଦ ଦା ଗୁରୁଲୁଶମ୍ପରିତ  
ମେ ତ୍ଯେବେଳ ଶାକାପୋଲା କିମିହାର୍ଥୀବି.

କା ମିନ୍ଦା ମାଶିନ ଗୁମ୍ଭେର କୁସ୍ତ,  
ନ୍ତିହେଣ ଗଢିବେଳି ଦା ମିରୁଲଙ୍ଘାରୁପିତ,  
ରନ୍ଧି ତ୍ଯେବେଳ ଅବ୍ଦେବା ଶାକାମି ମିପୁତ୍ର,  
ଶୈଶବାଲା ତ୍ଯେବେଳ ଗୁରୁଲା କାର୍ଯ୍ୟୀବି.

ଦା ତୃ ଶ୍ରେଷ୍ଠେଲା ତ୍ଯେବେଳ ଶଶିଶି କିନିବା,  
ନ୍ତିହେଣ ଆସିବ ମନ୍ଦିରଜୀବ ମିନ୍ଦା,  
ରନ୍ଧି ଧୂର୍ପ ଲ୍ଯାଖୀଶ ପୁଗ୍ରବ୍ଲେ ଶିତ୍ପ୍ରା  
ତ୍ଯେବେଳ ଗୁରୁଲୁଗିତ ଶୁଷ୍ଠା ଦା ମିନ୍ଦା.

ରନ୍ଧି ତ୍ଯେବେଳିନ ଦାରିନ୍ଦିର ପଦ୍ମ ଶମ୍ବୁନିଧି,  
ରନ୍ଧିରୁ ଶମ୍ବୁନ ଗୁରୁଲା ଶିରିନ୍ଦିନି,  
ଦା ଆଶରତଲୁପତ୍ର ପଦ ତ୍ଯେବେଳ ଶମ୍ବୁନିଧି,  
ମୁଦାମ ତଥିଲା ଦା ଶୋଗଦାତ୍ମକନିଲା.

ପୁଗ୍ରବ୍ଲେତଙ୍ଗିର, ରନ୍ଧିତା ତ୍ଯେବେଳ ଶିରିରିଶ ବ୍ରଦଗାଵା,  
ମନ୍ତ୍ରଶୁଶ୍ରେଷ୍ଠି ରନ୍ଧିରୀ ପତ୍ରଶମ୍ବୁନି,

**ଶରୀର କୌଣସି**

## କୃମକୁତୀରକି ମିରୁକୁ

ମନ୍ମି... ଏର୍ବପୀର ମିଲଦମ୍ଭନ୍ଦେ ରକ୍ଷାପଦ,  
ମିନ୍ଦିବିମା ରତ୍ନବିଲାପି ମିରୁଶିଥୀ ମିଲିଲିଶେ...  
ତମ୍ଭାଦା, ତକ୍ଷେତ୍ର କପନ୍ଦରିବିଲାପି କ୍ଷେତ୍ରାଶ,  
ମିରୁଶିପିକ୍ଷାପଦିତ ରାକ୍ଷଣିମିଲିଶେ.  
ଶପରିନ୍ଦେନିତ ଶଶିଲାପି ଲାଲିକିରି ପ୍ରତ୍ୟେକ,  
ପୁଶ୍ପଶିରିଦାରି ଲାଲା ଶେଷିଲାପି କାର୍ଯ୍ୟଶେ.  
କିମି ରାଜୁପିତ୍ର ଶେଷିଦାରି ମିରୁଶାରାଦ,  
ଶେଷି କାଙ୍ଗଶୁଷ୍ମଦା ରାତ୍ରିଦାର ଗାର୍ଯ୍ୟଶ.  
ମିଲଗନି ତମାଶିଶ ଲାଗ୍ରିରିପଦ ଗାର୍ଯ୍ୟଶ.  
ମିଲଗନି ତମାଶିଶ ଗୁରୁନିଧିରିଦାର ତାତିଲା...  
ପୁନ୍ଦରାଗଦା, ଲାଲାପି ମିରୁଶିତମାଦା ଦାଶ.  
ମିଲଗନି ପୁନ୍ଦରାଗଦା ଶେଷିଦାରି, ତମାଶିଶ  
ମେ ମିରୁଶିତମାଦା ମିଲନିଲାଶିବା ବାନାର୍ଥି.  
ମିଲଶିଶ ଦା... ପୁନ୍ଦରି ମରିଲାଶିବା କାମି,  
ମିଲଶିଶ ଗାନ୍ଧାରାମା କିର୍ତ୍ତେବନ୍ଦନ୍ଦିକ ଶରମନିଲୁହି...  
ପ୍ରଫୁଲ୍ଲାଶିପି ତମାଶିଶ ପାମିଶ  
ଦା କିମି ଚିନ ପୁନ୍ଦରାଗଦା ଦାଶ ଲୋପିଶ  
ମିଲଶିଶ ପାମିଶ ତମାଶିଶ ପାମିଶ.

ମେପ ବାଲଙ୍ଘାଶିରଦା ମିଲଦମ୍ଭରାଲା ବ୍ରଦଗାବା,  
ମିଲଶିଶ ଶରିକେ ଦାଶ ମିଲଦମ୍ଭବା.

ବରତ୍ତୁମିନାଶ କିମିନି ଦାଶ ବିନାତିଲିତ ଶାଶ୍ଵତ,  
ତ୍ଯେବେଳ ଶୁଶର ବାନତ୍ରେ ଦାଶ ମିଲନିଲା.  
କୁସ୍ତ କିମିନିମିନ ଶରିକିର ଶିରିଲାକାର,  
ଶୁଶର କଶ୍ଚକଶ୍ଚ, ଶୁଶର ମାରିଲା.

ଦା ତ୍ଯେବେଲ ସିମଦଗରିତ ଚିନ ମନିହିରାନିତ,  
ଶୀତଳାଦା ଲୋକିଲିତ ସିଗରିପୁ ବାଲାଶ,  
ଶ୍ରୀପ ବାରମିନିନ ମେରିକି ପ୍ରମାଣି,  
ଶୁଶର କଶ୍ଚକଶ୍ଚ, ଶୁଶର ମାରିଲା.

କାଶିଲାକି ପରିତରିଦା, ମିଲମ୍ଭରିପାଳାଶ ବାନାଶବ୍ଦ,  
ଦାଶ କା ଦା ମିଲିଂ ଏକିକି ତ୍ଯେବେଳା.  
ଏକ ତାମିମିଦ ଦା ଏକ ଲାଲାର,  
କ୍ଷେଷନାଦ ଆରିଯି ଏକ ଶରିମରିନା.

ମାରିର ବାରାନିଦୀପଦେ ମିଲଦଗରିକି ବେଳିବୁ,  
ତରାଲ୍ମିଦୀ ବେଶିଗତ ବୋକିମିନିନ.  
ବେଶିଗତିର ଅବ୍ରଦା, ଅଶ୍ରୁକିମିନିନ,  
ମିଲଦଗରିକି ବେଶିଗତିର ଅବ୍ରଦା.

ପିଲାଶ ମାରିତାଲା, ଲାଲିକିର, ମାନାପରି;  
ଶବଦମ୍ଭିକ କିମିନ ମିନ୍ଦିବିଶିରାର୍ଥ ପ୍ରଦଶଲା,  
ଶବଦମ୍ଭିକ ଶୁଶିଦାରି ଦାଶ ଦାଶ ଦାଶ ଦାଶ  
ମିଲଦମ୍ଭନିତା: — ଶେଷ ବାଲା ପୁନ୍ଦରରାଶି କିମିଲ,  
ମାଲ ସାରିବନିଦାରିର ସିପୁନିପ୍ରଦଶ କିମିଶି,  
ଶେଷ ଶେଶିଦାରା ତାତିଶ ବାନାର୍ଥିରିଗା?  
ଦା ମେ ସବିମାରିଲା ମିଲଦମ୍ଭଶି:

— ଦାଶ!  
କିମିଶିଦାରିରିଲୁହି ଲାଗ୍ରିଲେଜ୍ଯ ଶୁଶନିଜ୍ଞା  
କିମି ଶଶିଲାପି ଦା କିମି ଶରିକେବିନିତ.  
ଶରିକିରିଲାପି: ପୁନ୍ଦରିଲୁହି, ପୁନ୍ଦରାଗଦାପି, ମିଲଦମ୍ଭ  
ମିଲଦମ୍ଭନିତାରେ ମିଲିଲା, ରିଗେମିନ.  
ନ, କଶିମାରିନିକ, ଶେଷନିମାଶି ଶିରିଲାଲିଲ  
ଦା ବାରିକିନିଲାଶ ମାରିନିଲାଶ ଦାଶ ଦାଶ;  
ଶେଷ ମେ ବାନିକ୍ରମି ଶୁଶନିଲାହ ଲାଗ୍ରିଲେଜ୍ଯ ଦାଶ;  
ଗମିନିକିରାରିଲାହ ଲାଗ୍ରିଲେଜ୍ଯ ଦାଶ.



თემის პოგოლავა

ნა. კ. შახარაძისა

## კეთილი განზახევით

ა თ თ ხ რ ბ ა

პიონერული განეთის რედაქტორი ყოველდღე უამრავი წერილი მოდიოდა. სამან არ იწერებოდნენ და ჩას არ იწერებოდნენ. პიონერ-მოსწავლეთა წერილების განყოფილების გამგე, მაღლამათლი, შავთვალწირბა ქალიშვილი, თამარ მესხი, დიდი გულისური ათვალერებდა თოთოველი ეტრის წერილს და როცა გადაიკითხავდა, ურალში ჩაწერდნ ხოლმე ეტრისის გვარსა და მასალის სათვარს.

იმ დღეს თამარის ყურადღება განსაკუთრებით ერთმა ბარათმის მიიქცა. მოწავის იყო იგი. კანკერზე მრგვაც, ლამაზი ისრებით გამოყენა არ დაუდევის მისამართის; საკეთ ფაქტისად იყო დაწერილი მთელ ბარათი, რომელიც რევულის სას გვირდს შეუცადა.

წერილი ყურადღებას იქცევდა არა მარტო თავისი გარეგნული სიფაქისთ, არამედ შინაასთაც. თამარმა გათაცემის ჩაეკითხა მოლოდნე, მაგრამ მის გაოცებას საზღვარი არა ქონდა, როცა ასეთ საინტერესო წერილს ბოლომზე აეტომის სახელი და გვარი არ ეწერა. აღნიშნული იყო მხოლოდ „ქალთა III სკოლა“, ამ სკოლაში კინ იცის რამდენ მოწავე გოგონა! „წერილი უთუოდ დაიბეჭდება“, — გადაწყვიტა თამარმა და რედაქტორთან შევიდა. რედაქტორმა გულდამის წაპათხა, მანც მოიწონ უცნობი გოგონას წერილი და თამარს დაავალა მოექმნა იგი.

\* \* \*

მეორე დღეს თამარი ქალთა III სკოლაში მიედიდა. სკოლის დირექტორი ქალი იყო. მან თავაზიანად მიიღო რედაქტორის წარმომადგენლი, მოუსმინა, შემდეგ ბარათს დახედა და თქვა:

— ხელზე ერყობა, 5-6 კლასის მოწავე უნდა იყოს.

— დაახ... წერილს დაბეჭდა გვინდა და გთხოვთ აეტორი გვაპონინოთ, — კიდევ სთხოვა თამარმა და მერე მოილედ გააცნო წერილის შინაარსი.

— მართლა საინტერესოა, — დაუდასტურა თავის მოწავის საქციელით ქმაროფილმა დირექტორმა.

— ისლავე გამოიხახახებ ქართულის მასწავლებელს. შეიძლება ხელზე იცნოს, — თქვა მან და სამასწავლებლოში გავიდა.

ცოტა ხნის შემდეგ, როცა გაკვეთილის გამოსკლის ზარი დაიწევა, დირექტორის კაბინეტში შემოვიდა მოხუცი პედაგოგი, რომელიც ქართულ წარა და ლიტერატურის მასწავლიდა. მან შეათვალიერა ნაწერი და დინჯად თქვა:

— ეს მგონი მანანა ნაკაშიძის ნაწერი უნდა იყოს... მანანა კედლის გაზეთს წერს ხოლმე, შეგიძლიათ შეადაროთ და დარწმუნდებით... ნამდევრად მისი ხელია.



— ეს ხომ შეი წატერია, მანანი? — ჰერთხა ქართულის მასწავლებელია.

დაუახახეს მანანა ნაცაშიძეს. მოყვადა იგი, დილ-თვეალება, სიცოცხლით სახსე გოგონა, ალელებული იყო, ყურებამცდე გაწითლებული.

— ეს ხომ შეი წატერია, მანანა? — ჰერთხა ქართულის მასწავლებელია.

ჩანანა მეტებეც კლასის სუთოსანი მოწაფე იყო, თავი ყოველთვის მაღლა ჰქინდა შემართული, პი-რელი შეეკითხებოდა სახრი პასუხის მიღება იყოდა. ახლა კა შეყყონდა, თავი დახარია.

— დაახ, პატეცებული მასწავლებელო, მე დავწერ, გაუტბრდა და გვითხვება მან.

თამარის თავზე ხელი გადაუსვა გოგონას, დაუ-ყვავა და უთხრა:

— მე რედაქტორია ვარ. შენი წერილი მოვი-წონება და გვინდა დაგვეტყიდო. გაკეთილების შე-მდეგ აუცილებლა შეტოიარ რედაქტორიში... ახლა კა წერი გაკეთილება, არ დაგვიგიანდეს.

მი დროს გაკეთილება შესვლის ზარ წერილებდა. დირექტორის კაბინეტიდან გამისული მანანა ერთ ხანს დერევანში შეტერდა, არა, გოგონას ნამდვილად არ ეტუმოდა ის სიხარული, რომელსაც სეთი ნორი აეტორები განიცდიან ხოლმე, როცა დაპირდებიან, რომ ზარ წერილს აუცილე-

ბლად დაბეჭდავენ გაზეთში. მანანას გულში აშენებდა ხარულის წარმატებული კი არ შექრილა, პირიქით, უფრო მეტად დატირდა იგი.

აგრეთვე რესულის მასწავლებელი უკვ კლასს უა-ხლოებება. მანანა მოსწრედა აღგიღს და კლა-სისაენ გაექცა.

გაკეთილება ერ მოისევნა. შეკითხებზე ძენცად პასუხობდა. მასწავლებელი გაკეირებული იყო, — არ დაემირთა სმაგალითო მოწაფესო. სამასწა-ვლებლებში რომ გავდა, კვდასული ქართულის მასწავლებლისაგან გაიგო. დანარენა მასწავლე-ბლებმაც შეიტყვეს და კულამ მანანას დაუწყო ქება.

— მავშეი თურმე ძალიან განიცდის... ალბათ, ახლონბის, ასტომ დავწერე ასეთი წერილი. მოდი, მოყიდვანოთ და დაგმშეიღოთ, — თქვა ერ-თმა მასწავლებელმა.

— არა, — განკადეს გამოცდილმა პედაკოგებმა, — და ერ თვეონ ჩაქრის ის ციხესიმი, რომე-ლიც გულში აენთო, აშუებდა, იტერა, გადა-წყვეტა, მოიმოქმედა, კელვ თვეთონ იტეროს, თვეთონ გადაწყვიტოს როგორ მოიქცეს... აშეა-რაა, რომ რედაქტორია იმ წერილს დაბეჭდას.

\* \* \*

გაკეთილების შემდეგ მანანა რედაქტორი მი-ერდა. იქ უკვ კულამ იცოდა მისი წერილის ზი-ნარისი.

თამარ მესმა თავისი მაგიდასთან დასვა მანანა.

— რატომ არ გინდოდა, რომ შენ გვარი და სახელი შეეცულობინებინა ჩერენთვის? — ჰერთხა თა-გარმა ნორჩ ავტორს.

— ძალიან გთხოვთ, წერილს ნუ დაბეჭდავთ! — უკვ ცრემლიანი თველები შეანათა მანანამ განყო-ფილების გამგებს, გულიც კი ამოუჯდა, მაგრამ თავი შეივავა.

— რატომ? — გაიკირვა თამარმა, მანანას ნა-წერი წერი დაიდა და ბოლო სტრიქონები ხელა-სხლა წიართა. მერ აეტორს შეხედა და უთხრა:

— შენ წერ, რომ ახალტოს გეშინია და ღრმად ხარ დარწმუნებული, რომ კარგად იქცევი... მაშ, რატომდა ცელავ?

— მე გთხოვთ, ძალიან გთხოვთ, წერილს ნუ დაბეჭდავთ! — ერთხელ კიდევ სოხოთა მანანამ.

— ჩერ მანიც არ გვესმის, რა გალევდებს, მა-ნანა! — მიმართა რედაქტორის ერთ-ერთმა თანა-შერომელმა, — რატომ არ გინდა, რომ შენი წერი-ლი დაიბეჭდოს ჩერნს გასეთში? მაშ რატომ გვა-გზაენიდო?



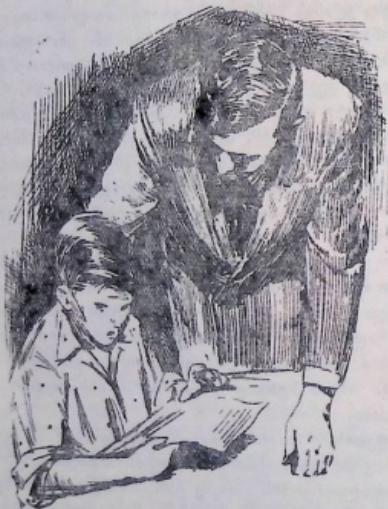
განა მარტო ამით განისაზღუდება უწესობა? გა-  
ნა სისარმაც, გვიძიმი, ქვედანლობა მავრე ჩვე-  
ნა ს შესახებ მეც არაერთხელ მა-  
ვები არ არის! ამის შესახებ მეც არაერთხელ მა-  
ვების მისთვის, მაგრამ გაგონებაც არ უნდა. რო-  
ორებმას მისთვის, მაგრამ გაგონებაც არ უნდა. რო-  
ორებმას მისთვის, მაგრამ გაგონებაც არ უნდა.

კა ფირფსას რედაქტარი! გთხოვთ განუსაზღოთ ჩემს  
მშას, რომ მისთვის სიკეთე გვინდა, აუსცინით,  
რომ საბჭოთა მისწალისათვის ჟენუარებულია  
მისი საქცეული, გამომარტეთ, როგორ უნდა იქცი-  
ოდეს სკოლაში და შეინ.

ლარწმუნებული ყარ, ჩემი ძმა ძალიან გაგული-  
სდება და ჩვეულებრივად ჩხერის დამზუბანს ამ წე-  
რის რომ წაიკითხას, მაგრამ ამის არ შემნინი,  
რიჩად გარ დარწმუნებული, რომ კარგად ვიკცე-  
ფი. მისალოდნელია, მან თვითონ არც გადაფუ-  
რცეოს ეს გაზრი. მაშინ მე თვით მიიცემ და  
წაფითხებ. იგი დაუფიქრება თავის საქცეულს,  
მიხედება, რომ არასწორად იქცევა".

\* \* \*

სანამ ბიძინა დის წერილს კითხულობდა, უფრო-  
სი პიონერხელმძღვანელი ფანჯარასთან მიეკიდა  
და სკოლის ქოშით გადაიხდა. პიონერთა თოაზი  
მეორე სართულზე იყო. პიონერხელმძღვანელმა  
დინისა ბიძინას თანაკლასელი რაი მოწაფე,  
ძნდრო და მერაბი, რომელსც ქოში ტრიალუ-



— წაკითხე, პილატიდ წაიკითხე — კულა მშვიდად  
უჩნაა რედაქტარისა.

ბდნენ. ეტყობოდათ შინ წასვლას არც კი ამირზე-  
ბდნენ. ისინი ნამდგილად ბიძინას ელლოდებოდნენ, თე-  
ომიშრაზმა ხელით ანიშნა ამოდითო, შემდეგ ბი-  
ძინას მოიბრუნდა. მას კითხა დაემთავრებინა და  
ახლა ხმადობების უბლებრდა და ის წერილს.

ბიძინა ბორბა უწრიალებდა გულში, რა ეოჭვა,  
რა მოემოქმედდა აღარ იცოდა. ამას მოტლ საჭ-  
როვლებიში კოთხულობდნენ ბაგებები ბიძინას წე-  
რილს და ვინ იცის, რომ არ უმატებენ, როგორ  
არ ლანგრძენ ბიძანას, ან, ვინ იცის, იქნებ ისინი  
ბინანს ამტყუნებენ. რომ ძმა ცვლას თვალში  
დამყირა, ასე უმოწყვალოდ გალანძძა...

სწორედაც რომ არ მოემოლდ ასეთ რამეს ბი-  
ძინა. მერე ვისაგან?! მნინა თუ გაბრედად და  
განეთმით გაწერდა — ეს სულ არ წარმოედგინ.  
დახეთ, როგორ წერს: ჩემი ძმა ძალიან გაგული-  
სცემა და ჩვეულებრივად ჩხერს დამზუბან, გა-  
გრამ მე ამის არ მეშინაო...

მოდი და ბართლაც ნუ მოგიდა გულ!

პიონერთა ოთახის კარი გაიღო და ოთახში  
ანდრო და მერაბი შემოვიდნენ, გაწუშული ბეჭუ-  
რებივით იქცე კარგბთან აირჭინენ.

— რატომ სახლში არ მიდიანართ? — კითხა შეა-  
ოთახში გაწერებულმა თეიმურაბაში, — ესოში რას  
აკოტებდით?

— ბიძინას ეკლოდებოდით, პატივცემულო ხე-  
ლმძღვანელო.

— რატომ ელოდებოდით? უიშისოდ არ შეგიძლი-  
ათ შინ წასვლა? თუ მეგობრები ხართ და ბიძი-  
ნას გარეშე ერთ ნიბიჯის გადატვით არ შეგი-  
ძლით, მიღია ამას და დაეგმართო.

— რაში დაეგმართო?! — ერთმანეთს გაყვრევ  
ბიო გადახდეს ანდრომ და მერაბმ.

ანდრო და მერაბი ბიძინას ახლოებიერები  
იყვნენ. ერთად მოღილდნენ სკოლაში, ხშირად  
არ იცოდნენ გაკეთილები, ერთნაირად არღვ-  
ედნენ წესრიგს. ზრაბები, კურდლები და  
მტრებები მოაშენეს მერაბთან. იგი ქლავგარეთ  
ცხოვრობდა და საბათო მოაშენებოდნენ ესა-  
მშვიდებლივ მიღილირი იყო, როცა მტრე-  
ცხებთან და კურდლებთან თამაშით მოილებო-  
დნენ, მეგობრები მნიდვრიდ გარბოდნენ. სწორა-  
ვის ასსრულა. საკალაო უკრნალში მათა გვარების  
გასწროვ შევრი ორიანი იყო ჩამჭკროვი  
ბული.

თეიმურაზმა ანდრო და მერაბი გვერდით შეუ-  
სეა თვალით მეგობრებს და მერაბს დაავალა  
ნანას წერილი ხმამალი წაეკითხა. ბიძინა ფანჯა-  
როში იუსტებოდა. თვალებში სიმწრის ცრემლი

ედგა. მერაბშა კითხვა დაიწყო. პირდალებული ანდრო ბიძინას მისჩერებოლა, უკი რა დაგვართია, გამოყენით გაუშერისხორო! — ამბობდა მისი გამოხდევა.

— მაც, ახლა რას იტყვით, უმწვილებობა? — შეეკითხა პიონერულმძღვანელი ბიძინას მეგობრებს, რომ კერაბი კოტხე დასრულა.

შეგრამ მთ კინიტი კურ დასძრეს.

— კარგი, მაშ რადან არავერი გაქვთ სა-თქმელი, სხვა ტრას კილაპარაკოთ, ახლა კი წარი სახლში, — უთხოა პიონერულმძღვანელის.

რომ სკოლიდან გამოიიტყო, მეგობრები, ბირთვანს კულა დამზრდება. ბოლოს მერაბმა ჭამოშეს:

— შენ ადგილის, ასეთ დას მაგრად მიემზევდი, — გულმოსელით თქვა ანდრომ და მაშინვე ბიძინაც დაუმატა მუჯარით:

— მიყდე სახლში!

— უმას აძირებ გოგოს ცუმა ვინ გაიგონა, — ჩარია მერაბი, — ჩემი დაც მაგარაჟებს ხოლმე, მაგრამ ხელს როგორ დავკარებ, რას ამბობ, ეს რა ვაკეა ცობა!

\* \* \*

ბიძინაზე აღრე მინანი მიეკიდა შინ. დღეს რა-ლაც არაჩეულებრივ დღე იყო მისთვის. გავკო-თილების შემდეგ წაიყითხა თავისი შერილი. მოუ-ლი სკოლა ტაბარაკობდნენ მანანს, მის საკუთრელ კველა იწყნებდა. მანანს ეს სრულად და ან-ტრერებული, შეთავარი ის იყო, რა გავლენას მოახდენდა გასწორ მის ძალებს, გმირსწორებულდა თუ არა, შეიგნებდა თუ არა, რომ ცუდად იქცევა. მანანი დარწეულებული იყო, რომ სკოლაში გამოისახო უფლოდ წააკითხებდნენ, ან წაუკითხოვდნენ ბი-ძინას. ენი იცის რეგორ გუნდებიდან დღდეა! შეი-ძლება უშომძლ გაგლობებული მოიტაროს შინ და სკოლის კიდევ დას! ამის მოლოდნები იყო გოგონა.

ოთახში ბიძინა გამოწნდა წარბშეკული, მრი-სხანე სახით. იგი ერთ ჭუთს მიაჩერდა ურადვა-რგულ დას, მერე აბალაც მიახალა გულმისელით, ოთახ გაარა, წიგნების ჩანთან მაგიდაზე დაგდო და შეორე ოთახში კარის გაჯახნებით გვიდდა.

\* \* \*

შერაბზე ძლიერ იმოქმედა მანანის შერილმა. მასაც ყავდა და. ქეთო ირი-სამი წლით უფროსი იყო ძაბეზ. ძაბე ცულდებულია არ მისწოდდა, ხში-რად გრინიშებოდა, არიგებდა, გავკოთილების სა-სწავლებლად ძალით დასგამდა ხოლმე, მაგრამ ანდროსა და ბიძინას ყოლილი შერაბი მიინც ცუდ ბარებად გამოიყენებოდა.

შერაბი შენ მიყიდა თუ არა, ქეთომ, რომე-

ლსაც ცვები წილებითა მანანას შერილი, თავისთვი- მისმომ ძალა და უთხრა:

— ერთხელ კიდევ გარენი თავი მიანგებო იმ შენს ცუდ ამანაგებს, დაესხებ ცულლუტობას, თო-რებ მეც აკლებ კალამ-კალმისტიარს და უარესებს დავშეტე გაზირი. ხომ გასხვეს ჩერნის მიზნობელი ილკურები რა დატერებს, კაცი ერთ თევე გარეთ ვირ გალილა სირცხვილით. დღეს მოუღ საგარ-ოველოში ჭამისულმდენ ბაშევები მიძინავ, და და-რჩეუნებული ვარ ერგებას რამინდ ლაპარაკობს გასძენ.

ქეთოს სიტყვებს სიმიროსულში მაღალ დარწეუ-ნდა მერაბი, პიონერულმ გამოიტყო კუდვა დამზრ-ინი წერილი დაბეტონი. მარავალი მოწავლი გამოი-ხმავა მანანა ნაკამიძის შერილი. ბიძინისიან ერთად ნორჩი აკრონები შეკრიბად დარტიტებული თავითნ კლასებში მცირ უდისციპლინონ მიწაფუ-ებს.

ამას ცულაფერს კითხულობდნენ მერაბი და ანდრო.

“შევც არ გაგუშერონ გაზირთში,” — შეშუოთე-ბით ფიქრობდნენ ისნი.

\* \* \*

მანან გასრთდა იყო დარწეულებული მაში, რომ ბიძინა ძალიან გაგულისცებოდა და ჩეულებრივ ჩეუბს დაუწეუბდა გასწორში გამოქვეყნებული წე-რილის გამო. ჩაგრამ ჩეუბი კი არ აუტეხია. ტას ვერაფრის თქვა გაუძედა, რადგან დაინახა, რომ თავის თანატოლებიდან ყველა მანანას უშაგებდა ზურუს.

ამამეტი დღე გასტურული მოლიდობა სკოლიდან. მანანის შერილი რახმის შეკრიბაზე განახილებისას, ბიძინის პირობა დალო, რომ უფლოდ გამოისუ-რდებოდა, მერაბ მის შემცევ მანანის აღარ ელა-პარიკებოდა. ჩაიკერძოდა შეორე ოთახში და სა-ოთახოდ.

დღედა დარწეულდა და-ძმის ამგან დამიკიდე-ბულებას, მერაბი ატყობდა; რომ ბიძინა აღარ ჩეუბიდა, თუ მანან შინ და გარეთ წინარი უოტი- ბით იყვნდა. არ ეყვირნა, სხვისი შრიომა დაეუსებინა, ესწავლა, არამედ გოგონას სურდა ძალა უკრებო-და იგი და, როგორც სხვისი უფროსი ძემი, იგიც

მანანის გული სტკიოლა. მის ამანანაც დებიც ყავდათ და ძმინც, მით ერთმანეთი ძლიერ უკეთებათ, პარიებ სცენტრენ. მანან კი, როგორც ჩანს არ უყავს ბიძინას, დას კეთილი განჩხას არ უგარისებდა. მარტო ის კი არ უნდოდა მა-ნანს, რომ ბიძინა შინ და გარეთ წინარი უოტი- ბით იყვნდა. არ ეყვირნა, სხვისი შრიომა დაეუსებინა, ესწავლა, არამედ გოგონას სურდა ძალა უკრებო-და იგი და, როგორც სხვისი უფროსი ძემი, იგიც

\* \* \*



ମେରାଠ୍ର ଓତିଥିଲେ କାରି ଲୋ ପୁଣ. ସାର୍ଥିଲାଲାଙ୍କଣ ଟେଟରଖାଲାତିବାନି କ୍ଷାପି ମରିଅନ୍ତା.

ଇସ୍କ ମନେପୂରମହିଦା ତାଙ୍ଗିଲେ ଉପରିଳା ଲାବି. ମାନାନା ଦା ଖିଦିନାମ ଏବାମନ୍ତରେ ଗ୍ରାମରେ ଏହିତାକ ଏହି ଫାର୍ମଲୁଙ୍କ କିମନଶି, ଟ୍ରେନରିଶି, ଏବାମନ୍ତରେ ଏହି ଲମ୍ବଜଳାଳିନ ଲା ଏହି ଶ୍ରଳା-ବାର୍ହୀନାଟ ରମ୍ଭେଲୀମ୍ବ ମିବାର୍ଗ୍ରହିଲୁ ନାହିଁରମେବିଥେ, ରାପୁ ତୁମିଥାରିଲୁନ୍ହ ଏହିତାକ ଏହି ଶୁତାମାଶିଳାଟ.

\* \* \*

ଏହିତାକ ମେରାବିଧା ଫାର୍ମରଖାଲା ଓତିଥିବାନି ମିନି-  
ଲୋ. ଏବନାକ୍ଷେପିବା ଉତ୍ତର୍ଗ୍ରେଃ: ନେହାନାନ ଶ୍ରୀପ୍ରତିବନ୍ଦି-  
ଦା, ମାଗରାମ ବାମିନାନ୍ଦାନ ଶ୍ରୀତାନ୍ତିନ୍ଦନ୍ତେ ହିନ୍ଦ ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀପ ଗା-  
ନନ୍ଦକାରିଯାଗ୍ରୀ, ଓତିଥିବାନି ଶ୍ରୀପିନ୍ଦବେଳାଦା.

କାର୍ଦ୍ଗୀ ପୁଣ୍ୟପିଲା ଓତିଥିବାନି ମିନ୍ଦିବା. ମେରାବିଧା  
କିଲାବିଲା ତାଙ୍ଗିଲେ ଗାଢାଗ୍ର୍ରାମ: ପ୍ରେସଲା ମାଲ ଶ୍ରୀନିନ୍ଦା,  
ଟ୍ରେନିଟର ଶାଶ୍ଵାତ୍ମକର୍ମ୍ଭେଲାର ଲମ୍ବିଲାଟି ଶ୍ରୀପର୍ବତଭିଲା.

— ମେରାଠ୍ର କ୍ଷାପ୍ରେସଲା କାର୍ଦ୍ଗୀ ଗାମଗୁମାନ୍ଦିବା. ଏସ୍କ ତାଙ୍ଗ ମିନ୍ଦା-  
ଶ୍ରୀକୁ, ଶ୍ରୀତାନ୍ତିନ୍ଦନ୍ତ ଦ୍ୱାରିତ୍ବରେ ଶାଶ୍ଵାତ୍ମକର୍ମ୍ଭେଲାମି.

ମାହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦିଲା ଏହି ଶାଶ୍ଵାତ୍ମକର୍ମ୍ଭେଲାର ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀପମା  
ମିନ୍ଦକାରି ମେରାବିଧା. ଗାପ୍ଯତିଲେବୋଇ ଶ୍ରୀପିଲା ଅଲ-  
ଟ୍ରେନିଟରଗ୍ରେନ୍ଥୁଲା ଗାଈପା ପାଇଁ ବିଦିନିବାଟାନ, ରମ୍ଭେଲିପ  
ମି ଲେଖି ଶ୍ରୀନିନ୍ଦାକି ଏହି ପୁଣ.

ନାହାଶେଇଲି ବିଦିନିଶି ହିନ୍ଦ ଶ୍ରୀପ୍ରଦୀପ  
ଦା, ମେରାବିଧା ଦାନିନାବି ବିଦିନିବାନ ଦା-  
ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କ ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ  
ତ୍ୟାଲେବି କ୍ରମେଲାଲି କିମନଦା ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ  
— ଏ ମନ୍ଦିରା! — ପରିଷେ ଶ୍ରୀ-  
ରାମବିଧା ଦା ଓତାବି ମାନାତାପାଲିଯାରି.  
ମେରାବି ଓତାବି ଗମାନ୍ତାଲା କାରି  
ଲୋ ପୁଣ, ଏହିକି, ଶାଶ୍ଵାତ୍ମକର୍ମ୍ଭେଲାନ ଦାବ-  
ିଲାମା ଟେକରିବାଲାଟାନ କ୍ଷାପି ମରି-  
ଛିଲା.

— ମାନାନା ଏସାଦ ଗାନ୍ଧିଦା, — ଉତ୍ତରିଳା  
ବିଦିନିବା, — ଶ୍ରୀପିଲା ଦାବାର୍ଗା ଦା  
ଅନ୍ତର୍ଭବିଦିଲା... ଶ୍ରୀକୁ ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ  
ଅବ୍ୟୋଦିତ ଦା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା, ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା  
ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା... ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦା!

ଶର୍ମାଦିପ ଦାଲୁକାରିଦା. ମାଲ ବେରିଶ୍ରୀ  
ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା ଅଭିନାନ୍ଦିଗଲାଟାବିଦିଲା ମିନି-  
ଶର୍ମାଦିପ କିମନଦା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା, ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ  
ଶର୍ମାଦିପ କିମନଦା.

ଶର୍ମାଦିପ ଦା କିମନଦା ପୁଣ ଏସ ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା  
ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା ଏହି ପୁଣିବିଦିଲା ଏହି ପୁଣିବିଦିଲା  
ଶର୍ମାଦିପ ଦା କିମନଦା ପୁଣିବିଦିଲା...  
— ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା... ମିନ୍ଦିବା, ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା  
ଶର୍ମାଦିପ ଦା କିମନଦା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା ଅଭିନାନ୍ଦିଗଲାଟାବିଦିଲା ମିନି-  
ଶର୍ମାଦିପ କିମନଦା.

— ମାନାନା! — ଏହିତାକିଲାଦ ଦାଖିଲାଦ ବିଦିନିବା  
ଶ୍ରୀକୁ ଦିନିବା ଏହିତାକିଲାଦ ଶ୍ରୀକୁ ଦିନିବା  
— ଶ୍ରୀକୁ ଏହିବିଦିଲା... ମିନ୍ଦିବା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀକୁ ଦିନିବା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀକୁ ଦିନିବା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀକୁ ଦିନିବା...

— ଏହିବିଦିଲା... ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦିଲା? — ନାହାଶେଇଲା ଏହିବିଦିଲା  
ଏହିବିଦିଲା... ଏହିବିଦିଲା...  
— ଏହିବିଦିଲା... ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦିଲା? — ନାହାଶେଇଲା ଏହିବିଦିଲା  
ଏହିବିଦିଲା... ଏହିବିଦିଲା...  
— ଏହିବିଦିଲା... ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦିଲା? — ନାହାଶେଇଲା ଏହିବିଦିଲା  
ଏହିବିଦିଲା... ଏହିବିଦିଲା...  
— ଏହିବିଦିଲା... ମହିତ୍ୟଲୁଙ୍କଦିଲା?

— ଏହା, ଏହା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦାର୍ଗା... — ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା ଏହିବିଦିଲା, — କା-  
ର୍ଗାଫ ହିନ୍ଦ ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ, ଶର୍ମାଦିପ ଦାଖିଲାଦ ଶାଶ୍ବର୍ତ୍ତମାନ  
ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା... ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା ଏହିବିଦିଲା ଏହିବିଦିଲା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା... ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା...  
ବିଦିନିବା ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା... ଶ୍ରୀପିଲାର୍ଦା...









**\*  
სურათებში:** 1. ცენტ. „ლექსინტონი“, ომშილითაც მისკუფიან რესტორანში იმპზევებს თბილისულმა პიონერებმა.

2. დაალი ზერატენის და თამან ძოძია-ზევილ ბაზარიდებრზე და გვირჩებისას.

3. რედისლეიის წევრები (შატკენიდან); ამაღლა სტენიდ, გურამ ლორია და ნანა წევრები ამსაფეხენ სავაჭუ გაზეთის ახალ წომერს.

\*

ბორის გოლუმოვს შეამბოხე ხალხი დაუჭირა, კრემლის წა- რისთვის უზრი მოუტრია, ენა ამოუგლებულია და უძლეს მიმდევა- თან ერთად ცომბის გადაუსაბლეოება. დასტილი ჭარი ცო.

ჩევრმა მხატვარმ მიმრიცვა უცლილი კრემლი ჩაინახა, ხოლო ნანა წევრები სხვასახელი დასტილი უძლებო.

გვშე დაგბრუნვდა და მალე დატოვები წევრების გადასადგური.

დამი 11 საათზე შეკვეთ მერბრაკოში. 2 ავტოტრა- დილით დატოვეთ ართობლავილი. დღის 1 საათზე კოსტრიაში გართ, კოსტრომას რუს გვერდის ივანე სუმინის სუმინის, დოკონიგათ რუსული თამარის ივანე სუმინის მელინიგას.

გაუყვითა ვალებას გაფარერ პატის. პატის ეს ის ჯ- ლაქებია, რომელიც მხატვარმ ლევონტოვს თავისი ლუნჯით უკავშირს. საღამოს კინგშემაშ შეკვეთი. იგი ვალებას ლა- მან ნააირს მეტადრი მისკურია, კრემლი მსუბუქი მჩრინველო- ბას ქალკეა. მოგატრანს მისი ახლო უბრინის დამადალირე- ბა, შეეძღვე კი სანაპიროზე გაშენებულ ბულვარზე გავ- ხეორმო.

ამამთ ჩევრი გეში გააცილა ქალაქების იუროვეციას და ჩა- ლონის სამდინარო სადაცურიბის მოციმცამე შეუტრიბა. ჩა- ლონში დაიმდა ჩევრი გეშის უდიდესი მერინავა ვალ- რი ჩალონი. მექანია ამ ქალაქში ჩა-ლონის სახა-მეტებების მოწყობილი.

## 7. გორკის სამშობლო

დღის 11 საათზე მივადებით ქ. გორკის სამდინარო საჯ- გურის. იგი მისვალი სამდინარო გეშის თავშემაცარი პუნქტის. აქ ჩევრ თოქების 5 საათს დავყავთოთ. კანკესტ „კაშირინის საბლოი“, ხადაც უცხოერია დაიდ მშერადა.

ქალქე დადა რევოლუციები წარსული აქა, ა. 1853, 1854 და 1900 წლებში დადა ლენინი იმურავოთად. აქ და- ბადა იყოს მისილის-ძე სკორდოლი, დადა რესა ჩერ- ლუციონერი-დეკორატი ნიკოლოს ალექსანდრეს-ძე დოპრი- ლიუბოვთა.

ვაფალოებრბო რესა გამომგონებლის ივანე კულინინის ძებალი ქალქე გორკი ივანე კულინინის სამშობლით. ვორეში ცხოვრიბლენ შეშეინი, შეეცინ, კორ- ლენკო...

დავათალავერეთ კრემლი, მოცემში, გორკისა და ჩა- ლონის ძებალება.

საკულტო გერგობი გულე გოგა გორკა კედლი შეს- ხებ წერს, უდიდესობი სანახავი იყო თბილის, თბილის, მეტ- რი და მრისანი სახით ხერიშეში მომზირალი. უკრთო მსრეცხვე აცრალებულ მოსახვით, დიდი მშერალი ვი- თონ ჟავადა გრიგოლეს.

შეუადრ გადატელი იყო, როცა სამდინარო უდიაკალე- ბადებიშვილისთვის.

## 8. მეგობრობა

ჩევრთან ერთად მიგვირის არი ასალაზურდა უჩემები; მათაც განკურისათვის კოლეგია და კოლეგა-დაზინის არხს დაფი- ლიკრება. როგორც კი გაგებე, გვშე საქართველოს მინის- ათე და გულებული მასრინი კერივობის გამოიყოფა. კართო მსრეცხვე აცრალებულ მოსახვით, დიდი მშერალი ვი- თონ ჟავადა გრიგოლეს.

ქალქელი ლევან კაფიანე, რომ სკორდანა პარმინა და უზენე ნასირიფ უკა სამდინარო დადა რაც მეცნიერებლ საუბრიში ატარებდნ თავისულა დროს. ნასირიფ ლევან და სკორდანა მშობლიური თბილისის შესახებ უკავიბია.

უზრუნველყოფის კი კი მშობლიური ღიტტრასტრაზე, ხელოვნ-  
წებაზე, უზრუნველყოფის ჩემპიონატის მაღისტრუნგზე მოვარდობას.

დღეს ახალი სისახულეს დღე — მიხეილ სიმირნივის და  
ლეო კაცილაძის დაბაჯურის დღე, ამ ხასიათის ულავ დღის ასა-  
ნო მდგრად დალივა ვასილე ვასილეს დღის დღის დღის დღის  
უზრუნველყოფისა და რესა მეგომირგა მოვიდატივეთ. მიხეილისა და  
ლეოს კაცილაძის რადგან სასუარის მიარევა, არც სტურგიძი  
სამორინერის, მათაც მიულოცეს. აღრმა არც კი წარმოვედ-  
გონ, რომ ლეიკას და მიხეილის დაბაჯურის დღეს ვალ-  
გაზე გადავამდიდროთ ჩემის პატრი „უზრუნველყოფის“ თამაზ  
ძორუნებულისა მიზარდა მის სის მიომედა უკირ-  
და; ამის გარემონტერი მურავია და უზრუნველყოფის კი არა  
უფრო ღილინიასის მოვარეობით ყავალისარი.

ჩემის ცეკვა-თამაზში განილდა, ჩემის მიცემები და-  
ლა, მურავია, გეტა და ულავგა ერთმანეთის სცენის დენი.  
ცეკვას ხისტერია მოშევა, ტურილა ისმონდა „ვაცრინდა შეა-  
მრეცალოვა“...

## 9. მ მ დ დ ი რ ა ს ა შ ბ ლ ი დ ე ბ ი ს

### ს ა ნ ა პ ი რ ი მ ბ ი ბ ი ბ ი

4 ავგისტოს გავიარეთ მარეთის, ჩემის და თათრე-  
თის ავტონომიაზე ჩემის გავიარეთ ჩემის და-  
დაჭალა ჩემის გავიარეთ ჩემის და დაჭალა გა-  
მურავია. ას არას გამურავია შემურავინის ავტონო-  
მიანი, ას კამინაზე იქნა დასაცემული საცუხოო ავტო-  
მიცეკვის უზრუნველყოფის ასალი შემომასახოვა. მიცეკვის და-  
დაჭალა საცუხოო „საცეკვის და“. ას სამი რაც უზრუნველყობის  
შეაცარი, გამურავია ას რეცეპტლიკის საცუხოო კუ-  
ლოვა, მარეთის ახალგარენდა ქალაქი კოლეგია და თათრე-  
თის მინიჭრელოვანი სამარტინოვან ქალაქი ზღუდოდასკარი.

აგრე გამოიწვია თათრეთის დედაქალა კაზას ქალაქ-  
ში კი შედეგართ, იგი სამარტინო ხადგრინდან 7 კილო-  
მეტრითია მოშევას განისაზღვრა.

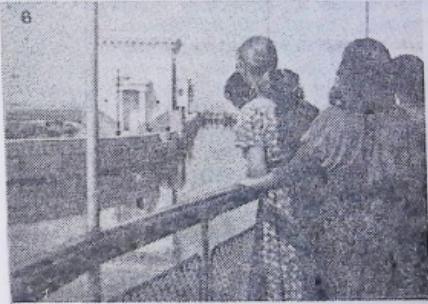
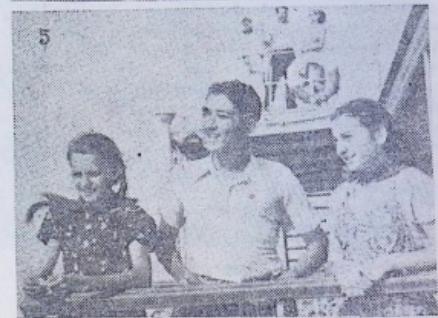
უცანის შესხებ, მასაც ულეველია საინტერესო საცუხოო  
ჩავიტრა, უანარიშ ტელი, ისტორიული უზრუნველყოფითა,  
საჯაც ხავალობდა დიდი ლენინი.

## 10. კ უ ბ ი გ ი ვ ი ს ი ს ა კ ე ნ

ევენირია დაღა ვოლგაზე. გრილი სიო უცრი მეტად  
გაცალებულის. გვიმოდა ვ. ი. ლენინის სამშებლო ქალაქი  
ულავინერის, საინტერესო გაცემერით დიდი ლენინის მშებ-  
ლიურ ქალაქს. უორს მაღლა მინინ დენინის ძებლი. გაცემ-  
რით უცალებებს და გაცემებება გორი. გერი წელნელა  
ცალდება ნიარი...

ჩემის ჩავიტრათ ზოგულის საინტერესოს, გადამცემით  
ვიცოთ, რომ ფაფული ვოლგას საინტერესზე კულაზე წარ-  
მტაცა, ფაფული საინტერეს კულაზე.

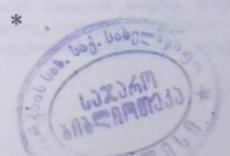
ფაფული... ზოგული ფაფული გულიანის, ნატურალის-  
ტის, ცოლების ფაფულის, იგი ცოლებასთავის საინტერეს  
ძალის წარმოადგენის მშებლივი გვერბენის, რომ  
ფაფულის ცოლები ფაფულის სსვაბაზე ცოლებას, მათ შო-  
რის დასაცაც, მეტაც დორს ზოგულის მშებლივი გრაუი  
ორლენი-ავალიდური უცალება, რომელსაც თავისი სისხიცეთ  
არაერთხელ გამუშავერისა გლობულის. ასა ზაფულის შევიღო-



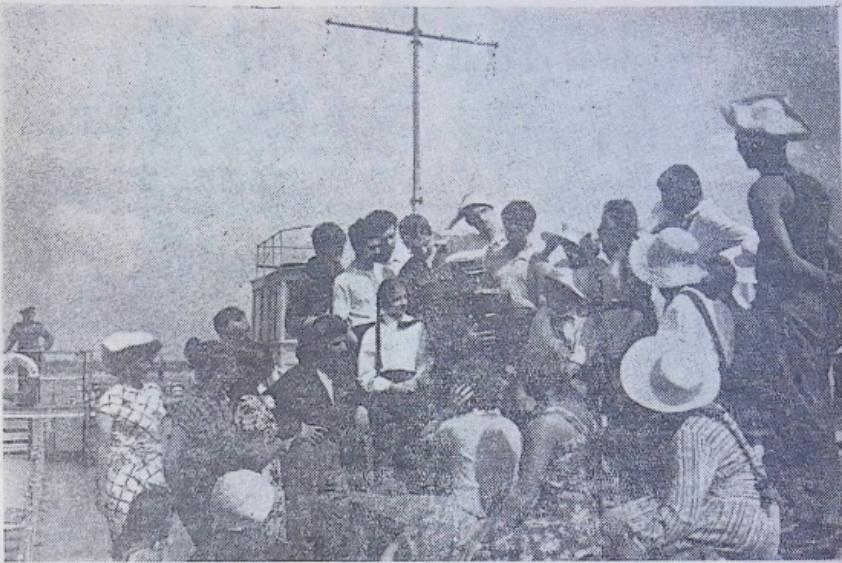
\*  
4. მოსინი მასაცარი მიხეილ სიმირნივი ხა-  
რავს ცოლების წარმტაც ნაიმირებს.

5. რუსი, უზრუნველყოფის და ქართველი მეცნი-  
რების გაცემერის ცოლების სამარტინობას.

6. გერი „ლენინისტური“ უასლოველება რაბას.







კაპიტანი ურტანოვი ქსალბრება ქართველ ნორჩ მოგზაურებს

ରୁହ ଗ୍ରେ ମେରାକୁବାବୁ । ଗ୍ରୋଟୋରତ ନିଷ୍ଠାପନ୍ତ୍ରେ ଶିଖିଲାଏବେଳେ ଶିଖିଲାଏବେଳେ ଶିଖିଲାଏବେଳେ । କିମ୍ବାକୁଠାରୀର ମେରାକୁ ଦୁଃଖିତ ରାଶିରେ । କିମ୍ବା କେବଳ ପ୍ରାଣକାହିଁ 30 ମିନିଟ୍‌ରେ ମାତ୍ରାରେ ଅଧିକମ୍ବାରେ ଦେଇଲାଏ । ଏହା କିମ୍ବା ରାଶିରେ ଥିଲାଏଇଲୁଙ୍କାର କୁରାକୁଠାରୀରେଇସି ରାଶିରେ ଜୀବିତ ।

ଶ୍ରେଷ୍ଠରୁହା, ଲାମିଟ, ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରସ୍ତରୀୟଙ୍କିତ ୬ ରୂପର ଗ୍ରହଣକ୍ଷେତ୍ରରେ —  
ଦୂରାଶେଷ ୧୫ ମାର୍ଗିନ୍‌କୁ ନିର୍ମାଣ କରିବାରେ ଯେତେ ପରିପାଳନ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କିମନ୍.

9. ავგისტონ. მთელი დღის დროის დრინებას. უკან ჩამოვარ ტრავერ ქაზაკთა სტანციები: ხემიკონაკონსკიათა, შეოლხო

ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳ-ଇଣନ୍ଦର — କ୍ଷୁଦ୍ରାଳୋକି ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଏହାରୁ ଶୈଖରଙ୍ଗୁ-  
ଶା ମନ୍ଦିରରୁ ଥିଲେ ଉଚ୍ଚତା ଶାଖାରେ ନାହାନ୍ତିରୁଣ୍ଡରାଜିତ, ଅଧିକାରୀଙ୍କରିତ,  
ମନ୍ଦିରରୁ ମହାରାଜାରେ, ଅଞ୍ଚଳୀରୁଣ୍ଡରାଜିତ, ସମେତରେ ଏହା ଶିଖରଙ୍ଗୁ-  
ଶାଖାରୁଣ୍ଡରାଜିତରେ.

အေဂျင်၊ ဒဖုဇ္ဈာတာပြီ၊ နိုဝင်ဘာ ၁၉၂၇ခုနှစ်၊ မြတ်သွေ့ရန်ပြောပေး၊ နေပါး

CPU/CAC ACCESS

ଭୁବନେଶ୍ୱର

# ს კ ა ნ ი № 267

მიმღებარე წლის სექტემბერში შესრულდა 10 წელი ჩემთვების ხალხის გმირი შეღისა ღულის ფრთხოების დაღვეულიდან. პრეცედაც ნაშენდა „ჩემთვების ხაზე გამოსახული“ ეს წერი ფრთხოების და-სწრება პრეცედაც სატანჯაოში 1943 წელს. მნ იყოდა, რომ უმცველო სიკედილი ელოდა, მაგრამ მშვი- ბას განვირდა და უნიკალური სატანჯაოში 1943 წელს. მაგრამ დაღვეული და განვირდა სატანჯაოში 1943 წელს. ნაორი და და მაგრამ, მწერლის უცნებელი ახლა, საბოთა არმია და უნიკალური სატანჯაოში ხალხის განვირდა უცნებელი სამშენებლის სახლში.

★

შეიდი ნაბიჯი კარილიან უანჯრამდე, შეიდი ნაბიჯი კანჯრილიან კარამდე.

ეს უკვე კარგად ვიცი.

რამდენჯერმე გვიჩინებ ეს მანძილი საპატიმროს საკანის ფიცრისა იატაჭებ! და, შეიძლება, სწორედ ამ საკანში ერთხელ მე უკვე ვიჯევე იმიტომ, რომ მეტად ნათლად ვეძედივთ, როგორ დამტვებილი იყო ხალხოსათვის ჩემი მრეწველებისა და კაპიტენის პროგრესია! ამ, ამალ ჩემ ხალხს ჯვარს აკვამენ, დურეულმში კარს უკან ფაშისტთა მოფა- ლუკურები დადინა, სადაც საპატიმროს გარეთ კი ბრძანა პოლიტიკური შეითხევები დალატის ძაფს ისევ ხლართავენ. რამდენ საუკუნე სპირლება კა- უობრიობას იმისათვის, რომ გაიგოს, გარშემო რა ხდება.

საპატიმროს რამდენი ათასი საქანი გაულიათ მის წარმოსადგენლებს პროგრესისაკუნ მიმავალ გზაზე! და კიდევ რამდენს გაიღლიაზ დასასტული კი არა ჩანს, და მსოფლიო მანცც ძილს არ მის- ცემია, არ სინავა.

შეიდი ნაბიჯი იქით, შეიდი ნაბიჯი აქით, ერთ კიდელს გაღმოსახსნელი საწოლია, მეორეზე — გამოტული პატარა თარი, გულის დამღრუბელი, თობის ჭრელი. დიაბ, ყოველივე ეს ჩემითვის ნა- ცნობა. ახლა, მართლა, ზოგი რამ მეტანიშებუ- ლია: მოშემობილია უნტრალური გათბობა, მთა- ვარი კი ის არის, რომ მეტანიშებულია ადამიანები, პატიმრები გალდებულნი არიან იუნენ იუტომატები. ლილს თითო და აქირეტ, ეს იგი კლიტეში გა- სლება გააჩინარება ან გააღდეთ საპერეტი, და პატიმრები წამოტებიან, რასაც არ უნდა აკეთე- ბდენ, სიმივთ გაიტანებიან, ფართოდ იღება კა- რი და საკანის მართახლის სულმიულქმედა წა- მითანახება:

— აბტუნგ! ნომერორასასამი ცდამეშიდესაკა- ნიკიპრინისრიასასი ცდებული უკრიირი გზეა.

ას. 267, ეს ჩენი საკანია.

მიგრამ ჩენთან ვეტომატი დაზიანებულია.

მხოლოდ ორი წამოსტება. მე ფანჯარასთან ეწევარ ლოგინშე ვწევარ პირები, ერთი კვირა, ორი კვი- რა, თვე, თევ- ნაბევერი, და ისევ ვუბრუნებდა სი- ცოცხლეს: უკვე თავს ვაბრუნებ, უკვე ხელს ვწევ, უკვე ნიდავებს წამოვიწევი, ზურგზე გადაბრუნე- ბასაც ველილო. რა თქმა უნდა, ალწერა უფრო ადგილია, ვილია ყოველივე ამის გადატანა.

საკანიც გამოიცავალა. კარზე, ნაცელად სამია-

ნისა, ჰერიდა არიანი. ახლა მხოლოდ ორი გართ:

„მამილო“ და მე.

„მამილო“ არის 60 წლის მასწავლებელი იმ- ზეც პეტები, სკოლის უფროსი მასწავლებელი. თოხმოცაუსთა დღით ჩემს აღრე დააპატიმრეს „გერმანიის იმპერიის წინააღმდეგ შეოქმულებისა- ფის“, რაც გამისიხატა იმაში, რომ იგი თავისუ- ფლი ჩეხერი სკოლის რეფორმის პროექტს ამ- ზე შეებდა.

„მამილო“ არის... მაგრამ იგი როგორ აღწე- როს ეს ძნელი საქმე! რომ აღმიამია, ერთი სა- კანი და ცხოვრებს ერთი წელი. ამ წლის განმა- ვლობაში მეტ სახელს „მამილოს“ ბრძანებები მო- სკილდა, ამ ერთი წლის განმავლობაში სხვადა- სხვა ასაკის რი პატარა რი მართლაც მიამ და უკილო ცალდა, ამ წლილიწადები ჩენი შეეითოებოთ ერთმანეთის ჩემები, ანემებული სიტუაციი და ერ- თმანეთის ხმის კლიტი. მოლი და გაარჩიო ახლა, რა იყო ჩემი და რა მისი, მამილოსი. რითი მო- ვადა სკანდი იგი ან მე...

დამით იგი ფაზიზობდა ჩემს სასორმალთან და მოიხლოებულ სიკედილს სკელს საფეხნის მიწერებ- და. კრილობებიდან თავდაცებით მაცულიდა ბალ- ლამს და არასოლეს მამინებინებდა, რომ ლეიბის ლოპობის სესნ გრძენობდა. მირეცხდა და მკერ- ბდა საცოლე ნაფლეფებს ჩემი პერინგისას, რო- შელიც პირების დაკითხების მსხვერპლი გახდა; როგორც პეტანგი სამოლონო დაიფლოთა, თავისი პეტანგი ჩამაცა. ზიზილი და ბალასის ლერი მო- იტანა, ისინი დილის ნახევარსათიანი სეირნობის



ჩეკინი საკანი ნირდილოვთის ნაბეჭრება, შეოლოდ იშვიათად, ზაფხულში, ორცა  
ცა მოწერდილია, ვაჟდავთ მშეს.

დროს მოსწყვიტა. ამისათვის მოსალოდნელ და-  
სჯას არ შეუშინდა. როდესაც ახალ დაკითხვაზე  
წამიყვანდნენ, აღერისინი გამოხელევთ გამაცილე-  
ბდა; როდესაც ვბრუნდებოდა, ჩემს ახალ კრი-  
ლობებზე ახალ კომპარტიებს მადლდა. ლამია ფხი-  
ზლობდა, დაკითხებდიდან ჩემს დაბრუნებას ელო-  
დებოდა და დასაძინებლად არ წევბოდა, სანმ  
მე არ დამაწვენდა, ნრუნეით საბანს არ დამსურა-  
ვდა.

ასე დაიწყო ჩეკინი მეგობრობა. ეგი არ უ-  
ნდევ შეცვლილა, როდესაც შემეტლო უეზე დგო-  
მა და მამაშეცლური მოვლენობას გადასა... .

საკანი № 267 გამოცოცლელდული იყო.

თითქმის ყოველ საათში კარი იღებოდა და  
მეთეველურები შემოდიობდნენ. ეს იყო წესებით  
საერთოდებულო გამლიერებული მეთეველურებით  
დიდი „კომუნისტური დამაშევეს“ მიმართ, ზა-

გრამ ამას გარდა, მე სწორედ ცნობისმოყვარეობას  
ვაწვევდი...

პეჩენეს სასახლის გესტამოელ უფროსებს მო-  
თმინდება აღარ პოონთ; ჩემს საწამებლად გზაუ-  
ნიან კაცი და, რადგანაც ფრიშალ გამიძიანებაზე  
ყოველთვის აწერს Transportaufnahmę (მოძრაობა არ  
შეუძლია), ისინი განკარგულებას იძლევიან, რა-  
ნაარადაც მოხერხდეს მოგვიყვანით. და აა, ორი  
პატიმარი მეტერუნის ტანსაცემელში ჩენი საკანის  
კარებთან საკაცეს დგამს. მანილო გაქირვებით  
მაცმეს ტანისამოსს, ისინი საკაცზე მაწვენენ და  
ჭამლებენ...

საპატიმროს ერთში საკაცე საპარგო მანქანა-  
ზე დადგეს, ორი ესესელი შეღლოთან დაჯდა, და-  
ნარჩენია იორი ჩემს სასოფერო დალით დადგა. ხელი  
რევოლუციის გახსნილ მუდაზე უდევთ. და ჩეკინ  
გაემზადება.

წით, როცა სიცოცხლე განსაკუთრებული სიმძინე  
ფრით იგრძნობა.

გამილო პეტერი კი? ეს სწორედ შესანიშნავაა:  
სიძლერა გასაცალიან უყვარს, არც სმინა, არც  
მესიკიალური მესასიერება არა აქვს. მაგრამ სიძლე-  
რა უყვარს ისე კარგი და ჭეშმარიტი უკავერუ-  
ლით და მასში იმდენ სიძლიულს ჰქონება, რომ  
მე ვრცელ კა ვმჩნევა: ერთი ტონიდან მეორეზე  
რომ გადასტევა და ჯიუტად იღებს „სოლს“ იქ,  
სადაც საკრიო „ლა“.

და ჩენ ვძლერით, როდესაც სევდა  
შემოგვაწევდა, ვძლერით, როდესაც მხიანი დღე  
და დაგებდა, სიძლერით ვაცილებთ ახა-  
ნა გარემოებული გესახეობის ურიდინია არა-  
ფრთხოების „შემხეო“ და უკან ისევ გულწისული  
წამომიყენებას.

და დაგა დალები, როდესაც საეჭვო არა იყო,  
რომ ცოცხალი ვიყავი: ტკივილი—ლუიძლი და სი-  
ცოცხლისა—მეტად საგრძნობად მასხუჭდებდა ამას-  
საბატიმრომ ჟეკვ გაიგო, რომ რაღაც დაუტე-  
გრიბით მე ცოცხალი დაგრძნი და სალამს მიგზა-  
ვნის. იგი ფრთხოები კერძით სეკურიტეტის კედლებს გაი-  
ლის და ჩემიმდე აღწევს, სალამს საქმილს მო-  
მტაც მეფეტეტონთა თვალებშიც ვხდავდა.

მხოლოდ ცოლმა არ ცოდა ჩემშე არაუერი.  
იყი ქვედა სართულშე ცხოვრობდა, მარტო ჩაქ-  
ტილ საკანში, შემსა და იმედს შეეძყრო იმ დღე-  
მდე, როდესაც მეზობელმა ქალმა დილის სეირნი-  
ბის დროს ჩასრუჩეულა; ფურიქს დაკითხეისას  
სცემს და საკანში მოქვედო.

მეორე დღეს კი ახალი ცნობა — ცემით კი არ  
მოვმედებულია, არამდე წამება ვერ ამიტანია და  
საკანში თვით ჩამომახვიდი.

ამ დროს მე ხელ ლეიშე ვეღდე და ყოველ სა-  
ლამის, ყოველ დილას დაკინებით ვერდებე გადა-  
კრიალფბოდი, რათა მეძლერა სიძლერება, რო-  
მებებიც გვსტას ასე უყვარდა. როგორ შეეძლო  
იმას ეს სიმღერება არ გაეგონა, მე ხომ მთაში  
იმდენ გრძნობას ვათავსებდო.

ახლა მან უკვე იცის ჩემი ამბავი. ახლა გის  
უკვე ესმის ჩემი სიძლერები, თუმცა ჩენ ამებად  
უფრო შორსა ვართ ერთმანეთისგან, ვიდრე მა-  
შინ. ახლა უკვე საპატიმროს მეოთვალურებმაც  
იციან და მიტენენ იმის, რომ № 267 საკანში  
მღლირიან.

საკანი № 267 მღერის. მთელი ჩემი ცხოვრე-  
ბის მანძილზე ვძლერიდა და არ ვიცი, სიძლერას  
რის გულისაფის დაუშორდე ახლა, იღსასრულის





მრიმოლ ისედაპა

## კომბაინის შვილი

რად შეძინან არ ვიყი  
ყაჩაბანას და თამას,  
ჟვალას ხომ არ ჰყავს ჩემსავით  
კომბაინერი მამა!

რად არ ვიქტიზო ამავი,  
რად არ ვიქტიზო გამრჯვე;  
ერთ ხელში წიგნი მიტირავს,  
მეორე ხელში საჭე!

ხეს რომ რტოვები აეცერი —  
მოსაჩრდილობი მინდა.  
მეც კომბაინზე დავაჯდები,  
სიცხე იქნება მინდერად.

ხანდახნ საკეს დამითმობს  
ჯმუხი მამლო ჩიმი  
და სიამაყოთ განედავს  
ფართობს, ლიმბილის მჩენი.

იქნება ფიტრობთ პურს ვილებთ  
და თავთავებზე ვცურავთ!  
ჩენი სიჩელონ სულ სხავა,  
თავთუხს არა ჰყავთ სულაც.

ჯერ აეჭრით, ისე აეცელავთ  
შემომწენარ ღერო-ბურღოს,  
როგორც ომის ღროს ცელავდნენ  
ჯარისკაცები ურდოს.

დეროს ვიყვნებთ სილოსად,  
მაგრამ სხვა არის ძირი —  
ძირი კი არა — ტუბერი,  
ტუბერი გაზღავთ ძერი.

ძერი კი არა — ძერთვისი,  
კველას ასე რომ ვარევარს.  
თქვენი არ ვიყი, მე მუდამ  
მისი ტროიალი ვიყავ.

ვიყვ კი არა — ახლაც ვარ  
მოსიყვარულე მისი.  
ამიტომა რომ ველად  
ჩემი სიმლერა ისმის.

ისმის კი არა, გვეგუნებს,  
ტრიეტორის გუგუნს ჰურავს.  
და კარტოფილი ხვავდება,  
თითქოს გაშლილა ფრა.

კომბაინერის შეილი ვარ,  
ვვაჭვს კარტოფილის რთელი...  
რა მანქანა, რა სწრაფი,  
თუ ქარხანაა მოელი?

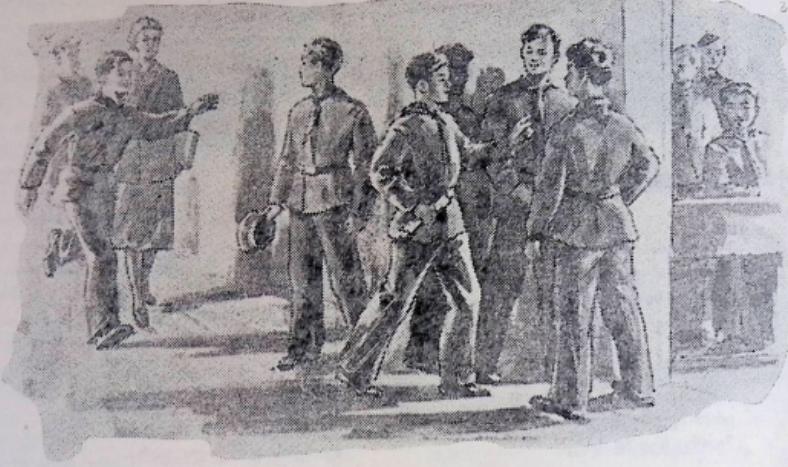
მიწიდან ისე ამოაქვს,  
თითქო თავთუხებს მეოდეს.  
ოხრის, ასუფთავებს, აგროვებს  
ის კალათებში კიდევ.

შერე, როდესაც მოითხოვს  
სოფელ-ქალაქი ჩენენგან,  
ატოს აღალი გუგუნით  
ჩამოარიგებს ყველგან.

აი, გახედე! საგსეა  
მოელი ქვეყანა ხვავით!  
ბოსტნები რაღა გამოინდეს,  
ვრცელი სტეპები ჰყვავის.

ჰყვავის, ბიბინებს ყოველი,  
როგორც ელემი შეილი  
და უქმაც როგორ ვიქნები  
კომბაინერის შეილი!

შეილი კი არა, თვითონ ვარ  
კომბაინერი ახლა.  
მალე გაუცდები ისტატი,  
მალე შრომის გმირს მნავათ!



Digitized by srujanika@gmail.com

ნახ. ၂. ლეგავასი

ო ა ნ ა ვ ე ა ს ე ღ ე ბ ი

გამოცდება დამთვრდა, მეტყველასებული უკანასწილად  
მოიფიცირებ ხელაში. აქმდე თუ წიგნებით სახე ჩანთოდ დაპ-  
ქონდათ, ახლა ხელცარიელება დახერინდება. გამოცდების  
შედეგების გამოცალების მიღლოზნში ლულავნ.

— ସ୍ଵର୍ଗାନିର ଏହି ପାଇବାର, କାହିଁମଧ୍ୟ ଏହି ମନୋଦୀବ ନେତ୍ରାବ ନେଇବା  
ଜୁଲାଶିବ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ଦିରଙ୍କାରେଣ୍ଟାଙ୍କ? — ତାଙ୍କାଟେଣ୍ଟଙ୍କ ଦୁଇମନ୍ଦିରଙ୍କ ଉଚ୍ଚତାରେ  
ଦେଖିବାରେ.

— ମରିବ, ଶେଇ ଘେଗନ୍ତା କୁହାଲାଣ୍ଡା ଏଁ ଦେଖାଯିବ, ମାଗରାମ ଶେଇ,  
ଗୋଟିଏ ଅଛିଲା ମନୋଦୀ—ଶୁଭେ ଶୁଭେ ଶୁଭରାମ ଶୁଭପ୍ରାଣ  
ମନୋଦୀ ଓ ଗୋପିନାଥ ଗୋପିନାଥ,—ଦେଖ, ଶେଇ ନିର୍ମିତ କୁଳାଶିଥିଲା  
କୁହାଲାଣ୍ଡା ମନୋଦୀଙ୍କୁ କାହିଁ ଏହାକୁ ମନୋଦୀଙ୍କୁ?

— ఈను నూ ఎల్లగా మిణడం, నూ గూక్కెట్లో?—ఎంపిణిల్లం శ్యోక్కు  
ఎంచు శ్యోక్.

— ମେ କିମ୍ବା କାର ମହାଦେଶ ନାମଲେଖିବା? ରିପା କ୍ଲାବିଲ୍ ଫାରିନାର୍

— არა, ეს ვარდი მე უფრო მომიღება,—გელაშ ახლ

— რას ჩამოცილდი, ბიჭი, მომეტვი, დამანებე თავი.—

— ସେଇ କାହାରେ ଯାଏ ତାଙ୍କ ପାଶରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ପାଦମଣି ଓ କ୍ରିୟଲୋକଙ୍କ ଶୈଳେଷକା ପ୍ରାଚୀନୀଯରେ ଉପରେ  
ଏହା କାମିତ୍ତରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ  
ପାଦମଣି ଓ କ୍ରିୟଲୋକଙ୍କ ଶୈଳେଷକା ପ୍ରାଚୀନୀଯରେ ଉପରେ

— ნინო მასწავლებელი მოდის, მოდის ჩერები კლასის  
ხელმძღვანელი, — აუდიტორინ მერძევულახლებიც.

ନେଇନ କୁଳାଶୀଲାଙ୍ଗ ହୋଇଥିବା, ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ମେଲୁକ  
ଦାଙ୍ଗଶ୍ଵରୀ ମେରାକୁଶିଖ ସମିକ୍ଷାରେତ୍ତରେ, ମେଲୁଲୁଙ୍କ ଧରିବା ଏ  
ଦରିଦ୍ରା ତାଙ୍କରୁଷାତ୍ମକା ଏ ଶୁଣିବା ଅପରିବା ଏବଂ ମେଲୁକୁ ଏହା  
କାରାକରନ୍ତି ଅନ୍ତରେ ମେଲୁକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ, ଶୁଣିବା କିମ୍ବିଲୁକା, ଏ  
ବେ ତାଙ୍କରୁଷାତ୍ମକା ବେଳେ ହୋଇବା ଏ ତାଙ୍କରୁଷାତ୍ମକା ଏହାକିମ୍ବିଲୁକା

— ମେତ୍ରପ୍ଲେଟ୍‌ଫଲ୍ ମେଟ୍‌କ୍ରୋନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍ମ, ମିଶରନ୍‌କଣ୍ଟ୍ରାନ୍  
— ଏ ଶ୍ରୀ ଦୁର୍ଗାଦାର୍ମ, ଏ ତଥାକୁମାରୀଙ୍କୁ ଉପେକ୍ଷା  
ଅର୍ଥରେ, ମେହାରେ ଏହା ଏହା କାହାର ଗ୍ରିନ୍‌କ୍ରୋନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍ମ  
ମାର୍କେଟ୍ ମେଟ୍‌କ୍ରୋନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍ମରେ—ଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣ ନୁହୁ ଏହା ଏହା, ଏହା କା  
ଲୁଣ ଓ ଧର୍ମବଳେ ଯିନି କ୍ରୂଷୀଶ୍ଵର ମେଟ୍‌କ୍ରୋନ୍‌ଗ୍ରେନ୍‌ଡାର୍ମ ଏହାରେ କା  
ଲୁଣକୁ ଶେରାବନ୍ଦ.

— පොලෝලේ, විෂාල්‍යවත්වා මින්මෙනුදීමෙන්!

— არა გრცევენია? ეს ხომ რვა წლის წინათ უნდა გა-  
ნივრო. კავშირი, წერი შენი არავითი დღისავი!

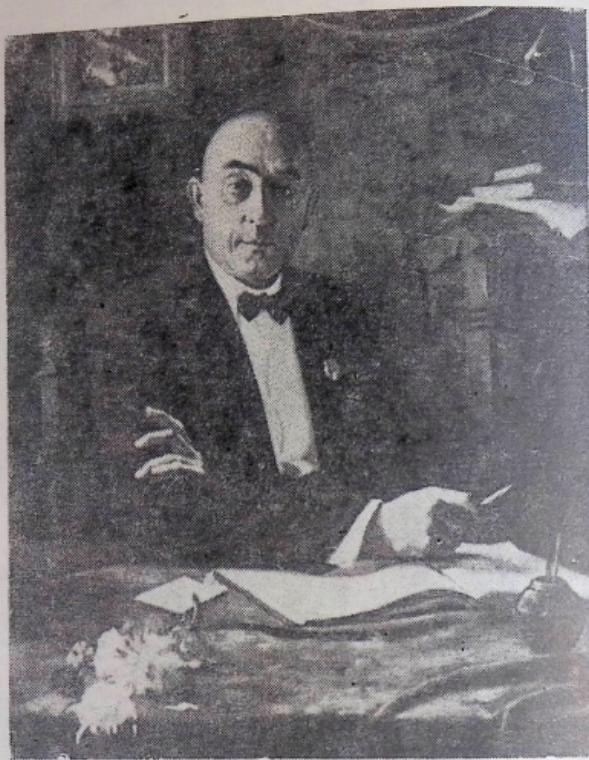
ବେଳେ ଏହାର ପରିମାଣ କାହାରୁଙ୍ଗାରୁ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ । କିମ୍ବା ତାଙ୍କୁ ଯୁଦ୍ଧରେ କାହାରୁଙ୍ଗାରୁ ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

\* କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ବିଭିନ୍ନ ପରିବାହଣ ଗୁଡ଼ିକାଳା.









### ଶବ୍ଦକଳା ପାଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ

ପ୍ରକାଶରୂପିତରେ  
ଉ. ଜୁଜୁରାରିମ୍ବୋ କୃତିତବ୍ୟାଳୀ

## ଡିଲି ପାରତପ୍ରେଲି ପରମିପାଠିଗ୍ରହି

ଶବ୍ଦକଳା ପାଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ମେଲିଲ୍ଯା ଲର୍ହାଇ ଶ୍ରୀପ୍ରଚାର ଥାବିଥା,  
ମିଶ୍ରପାଳ ଶବ୍ଦକଲାପାଠି ଫିଲେଗାତାର୍ଥ ନାଥକାର ଅଧିକାରୀ, ରାମବିଜ୍ଞାପୀୟ  
କାନ୍ତିପ୍ରସ୍ତର ମହିନ୍ଦ ହିନ୍ଦ ଏଣ୍ ଉପରିଲ୍ୟା ଶ୍ରୀପାଳିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ପ୍ରଫରଦ୍ଧା  
ଯା ବ୍ୟାକ୍ତିଗମିତାରେ.

ଶବ୍ଦକଳାପାଠି ରଖିଲ୍ଲୁ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀୟ ଏଣ୍ ନନ୍ଦା ମନ୍ତ୍ରେଷ୍ୱର, ମାତ୍ରାବ୍ସରଳେ  
ଏଣ୍ ବିଦ୍ୟାକାଳୀୟ ଏଣ୍ ମନ୍ତ୍ରେଷ୍ୱରରେ ମହିନ୍ଦିନୀ ଭାରତପାତ୍ର,  
ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ଶ୍ରୀପରିବର୍କ୍ ମୁଦ୍ରଣକାରୀ ଏଣ୍ ପ୍ରମୋଦମହିନ୍ଦିନୀ, ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ଆନନ୍ଦମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ, ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ

ରହ୍ମାନ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ମେଲିଲ୍ୟା ବାଲ୍ମୀକିମାତ୍ର ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ମେଲିଲ୍ୟା ବାଲ୍ମୀକିମାତ୍ର ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ମହିନ୍ଦିନୀ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ  
ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ ମହିନ୍ଦିନୀ ଏଣ୍ ପାରତପ୍ରେଲିତତତ୍ତ୍ଵଙ୍କୁ



የኢትዮ-ፌዴራል የሰውን ተጨማሪ ማረጋገጫዎች



## ՀԵՅԼՈՒՑԱՆԻ ՊՐՈԽՈՎ ԾԱՀԱՅԱՋԱԿՑԵԼՈՒ

卷之三

ଦୟା ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କଳା ମିଶର୍କ୍ରିଏସ୍ ମେଡିକ୍ସନ୍ସ୍ ଏଲ୍ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ ଲାବାନ୍ଧିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ ଏବଂ କୁର୍ରାଗ୍ରାହି ଶ୍ରୀରାଜା ମୁଖ୍ୟ ପରିଷଦରେ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ପ୍ରକାଶଲାଙ୍କରି ଶ୍ରୀ ମିଶର୍କ୍ରିଏସ୍ ଏବଂ ମନ୍ଦିରାଚାରୀ, ଶ୍ରୀ ପରିଷଦାଚାରୀ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ ମିଶର୍କ୍ରିଏସ୍ ଏବଂ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ପାଇଥାଏନ୍ତି  
“ସାହୁରାଳୁରୁା” ମିଶର୍କ୍ରିଏସ୍ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ  
ଉପିଶିଷ୍ଟକାଳେ ନିର୍ମିତ ଆଶ୍ଵାସାର୍ଥକ ମେଡିକ୍ସନ୍ସ୍  
ଏଲ୍ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ, ଲାବାନ୍ଧିକ୍ଷାଗୁଡ଼ିକ  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ, ମେଡିକ୍ସନ୍ସ୍  
ଏଲ୍ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ମାତ୍ର ମିଶର୍କ୍ରିଏସ୍ ଏବଂ ର୍ଯ୍ୟାଲ୍‌  
ଲାଙ୍କର ଦ୍ୱାରା ପାଇଥାଏନ୍ତି, ରୋଷ ଏବଂ ସ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ, ରୋଷ-  
ଲେପିଟାଇପ୍ ମେଡିକ୍ସନ୍ସ୍ ଏଲ୍ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ଏହା ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ,  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ ଏବଂ ଅଶ୍ଵାସାର୍ଥକ  
ନିର୍ମିତିକୁ ପାଇଥାଏନ୍ତି । ଏହା ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ  
ଏବଂ ଶ୍ରୀରାଜପୁରୁଷ ଏବଂ ଅଶ୍ଵାସାର୍ଥକ  
ନିର୍ମିତିକୁ ପାଇଥାଏନ୍ତି ।

ჭირი ქართულად თარგმნილია თავის  
დავალი, რეპრეზენტატორი, რეალისტი  
რაიონებშიც. მარტინებულები და რეალისტ  
ტანამდე დღით შეუჩინა ჩატარების, რათა  
მარკ ტელია იმ ჟილინიზე მარტინებულების  
სახით. სწორი და განვითარებული ის სილამაზუ-  
რებულობა მდიდრებული და სამსუბუქი. რაც  
მას არგვილიანი გააჩნია.

3. ଶିଳ୍ପିକାରୀଦାତାଙ୍କ

## მოკლედ ჰველაფერზე

ქადაგი — საშენი მისაბა

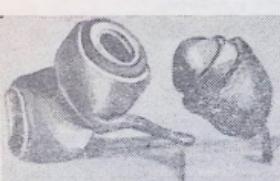
დღიდან ხანი არ არის მას ჟუმფუვები, რაც  
საბჭითა ინტენსიური გამოიყენება ასაცია  
საშენი მისალა—ბეჭრი, ეგვ. ზორბეგიდან  
დღიდან ჩატინი მეტ დაწინიშვილ ქადაგის  
ნაკუთხებს. გერმოგები დასაძირებულ შეკა-  
ლება გამოყენებულ იქნია გარეულება ნალა,  
ლულა, ნატერზ და სხვ. ეს დრო გვედლის  
მსახურა, რისისანც უავალი მსახურა.

ჟერმატი—როგორც საჭირო მსახურას რეა-  
გადა ჟერმატი აქება ეკი სიმბას  
ცრდა გატრიანი სიმბრივოს ნასუებული  
ჯარშიან არ ჩამოიკვრამდე, ალდე დასამტე-  
ჟერმატი და დაწინიშვილი მიმღები რეა-  
გადა გადავიდან ფრინის უავალი მსახურა  
უავალი უკან თხელი გამოვინი, სიმბრის კი  
სხეული შეტან და მიახავა.

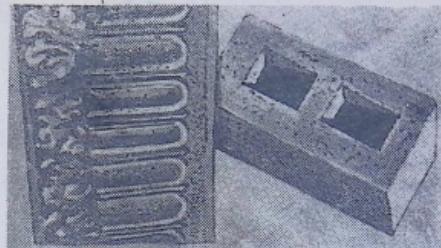
„მაიმურის ქორწინი“

ბრაიანთონის ხელულებულ ტენისში, ამა-  
ზონებას ნაბურებულ ხრაშის დღი ხე, რო-  
მეულებ მეტონის ტენიშიან იუმას. ამ ხის  
ნაკუთხი მომტკინ ნერის იულიან და ძაღლი  
მოკლების თასას გერმატი ტიონის. ტი-  
ონშინი იქმნება 15—20 ლიდ ზერზანი,  
ძაღლი გატრიერებულ თესლი, რომელიც ცნო-  
ბილა ბრიტონიშვილის მასისძინის კავლის  
სახელწოდებით. როლებას თესლი მიუღი-  
რა, ნაყოფს უკან ნაწილში მოაგარებული  
თავისებური სახელმგან მოძრეულა და იუსტი-  
დი მიმტკინება.

ამ ნაყოფს მიაგარ გარს მოსახლეობა  
ხმარას ტერპულა. ამ ქორწინით პატარა  
მიმტკინებული იქმნება. აღაბა მიმართ უზრუდა  
ხალხში ამ ნაყოფს მიამორის ქორწინი.  
ქორწინის მრავალ ჩანაცხაკ რამდინიშე კავლა,  
ტესლი ნაყოფი, ამ სხვა რაოდ საშუალებას.  
ჩანაცხაკ ას ქორწინის დასავლების მიკლე-  
ბულების კავალების, მაგრამ იქნება მიმტკი-  
ნებული ხელი ემიტურული. აკე იყრინ ჩას.



ცურათზე: „მაიმურის ქორწინია.



ბეგრის შთამზთქმედი ფილტერი

ნაბურებული ნაბურები სკამან ხსავენს გამოიყენეს ბეგრის შთამზთქმედი ფილტერის ტენისტოების სკამანი თუ ასა-  
ხს მერა და ეკიდული მსახურობა დაფუ-  
რილ, მათი საბჭოჭილი მანქანის კავკაციული  
დანაბეჭდ გასამონა. სერგიოთ ტულები კარ-  
გვად რიცვლებისა გდევავა ზედამირიდან და  
პირიძით — ინოტენინ ქანიერის ნარევში.

ბეგრისი როგორც მდგრად და ეკ-  
ლებია, მისურის უნივერსიტეტის ასაღი  
შემონის შენერებულის აუდიტორიერინის შე-  
რისის და ცდებულის მოპირევიშისთვის

### ც ი ს გ ა ს ხ ნ ა

სფრად სატერირო პირისგან სათერიტომ ყვე-  
ლასაზეც. აბისინიიდან შემოტანილი კუ-  
შმ ეკიდულება კუსოვოსნის ტუ-  
კურ-კურა და ის ისაბენ რი სასტა-  
როს თავის ტესლი ისაბენ შემოტანის შე-  
დის არა სერიუმის გაუსირივება. გა-  
მინის თესლა და ტესლი კიონიში, აზო შეკი-  
ლების დანებულ და ნილების კუსირებას.  
სისტემის მოყვარულება პისინდებამ აბა-  
ლის და გრილ აღდღულებით თავი უცდე-  
ლი იყონ...

მიკლებულის აქ რადაც გატრიერება, მიოწყუ-  
ნია და ეკიდული სკლი ჩასოფილება... მშევ-  
ლებულება... იდ საზოგადოება სუ-  
სტრომი წარმოიშვილი სისტემის უკიდი და ნა-  
ზი კავლულება.

ასე მიოწყუნა. შედეგი საცავი იყო.  
მცენარიან კეტურის ცენტრა შეტყუდა...

1936 შელმეც ტ. დ. ლიტერატო როი  
იუს განვითარობას ათასობიერ არმონის  
და თერატერი ათას კოდეტიური-მირგო-  
ლურ შესახვება ბამის შემონის ეკს-  
პრატიცანაში.

ბამის სუნის ცენტრისანავა ტროკის უ-  
ნის და ცამიშვილ გამოიყენა:

ეკიდულის მინის შემონის ცენტრი მიმღები და  
სისტემის უკიდი საზოგადოება და აღმომდეგა. ასე გრიგ-  
ის გამოიყენა:  
ეკიდულის მინის შემონის ცენტრი მიმღებია ალაზ-  
არელად საჭრო საცავო ნიკოლოვებათა ტემ-  
ტრეზ და ნიკლოზ... ეკიდულის კი ჭრითი  
მისატერიელი ცენტრი და ეკიდული შე-  
ამინია: ისინი კეტურის დაუუსრული-  
ცენტრის და ცამიშვილის შემონის ცენ-



## შ ი ნ ა ს ი ს ი

	23.
თოარ გელიაძე—აზალეაზრდობის ფესტივალის (ლექსი) . . . . .	1
შეკიდობა და შეკობრიბა (წერილი) . . . . .	2
ნ. ჩამიშვილი, ა. სუაშვილი—შეკობრიბის დღესასწაულზე (წერილი) . . . . .	5
ალექსანდრე აბაშელია—ექიმები (ლექსი) . . . . .	6
არჩილ სულაკაშვილი—უნიკურის მილია (ლექსი) . . . . .	6
თენიან გოგოლაძე—ქათილი განხილვის (მოთხოვნა) . . . . .	7
ზურაბ კუთამიძე—ოლევის სახელით, ზორას სახელით (ლექსი) . . . . .	13
თავათ ჭალაძე—ინტერა უკადაგის (ლექსი) . . . . .	13
გრიგოლ გვარაძია—შინერ მიერაბეგები მსპაბუცები (ლექსი) . . . . .	13
ჯამიშვილ გუგულაძე—მიერაბურიბა კალაგ-დაწინ (ნარკიზი) . . . . .	14
იულიან ჭურიძე—საკან № 267 (ნაწყვეტი წიგნიდან „რეპიოტრაგი სახრიობელულუ“ თარ- გმინი ით. ქვემოთმისა) . . . . .	20
გრიგოლ იმედაძე—კუმაბინერის შეილი (ლექსი) . . . . .	23
ლავრენტი ჭავჭავაძე—თანაკეთესტვის (მოთხოვნა) . . . . .	24
ვაჩარან ჭელაძე—დადა ჭართველი კომისიის მომარის (წერილი) . . . . .	28
ვ. გომიგობიძის—უკადაგის თავებასა და კუთხის (წერილი) . . . . .	30
შოლიდ ეკულაურის ა) ჭალაძი—სამუშაო მასალა, ბ) მაიმუნის კოორინგი, გ) ბაგრას შოთამიქელი ფილმი, დ) ცის გასხვა . . . . .	31
კრონიდ სკორტი თავსატესტებში . . . . .	გარეკანის მე-3
პასუხები თავსატესტებში . . . . .	გარეკანის მე-3
გარეკანის ბარეტი გვირულის—„როველში“ ნიხარი რ. ცეცუქიძის, გარეკანის მეტელი— შ. ცალაძის ბალატის—„ჩევრინ ვალია—გივჩავლის“ უოტარებულოდებით.	
გარეკანის მეტოხი გვირულის—„შოთამიქელ ბალში“ უფარადი ტორტი გ. რაჭაძისის.	
ცეცუქიძი დასტურათებულია მხატვრების: უ. ჯალაძისის, რ. ცეცუქიძისის, ალ. ბანძელაძის, კ. მახარაძის და ზ. ლეგავას მიერ.	

რედაქტორი რედაქტორი მარიანი. სარგებლური კოლეგია: რ. ელანძე, გ. ვარდოსანიძე, რ. თაბუკაშვილი, ბ. შელია, ვ. გელიაძე,  
მ. ლეგავა (პ.ზ. მდინარი), მარჯანი, გ. უოცხეშვილი (სამხატვრო რედაქტორი), გ. ჭარლიშვილი, გ. შატრერაშვილი.

რედაქტორი შემოსული მასალები აკტოზებს არ უარის დებათ.

„ПИОНЕРИ“ Ежемесячный детский журнал Центрального Комитета ЛКСМ Грузии. Октябрь, № 10, 1953.  
Тбилиси, Ленина, 14. რედაქციის მისამართი: თბილისი, ლენინის 14. 1 სართული. ტეл. 3—81—85.

70 12670 ტირაჟი 15.000 გამოც. შეკ. № 318 სტამბის შეკ. № 1109. პოლიგრაფული კამპინატი „კომიტეტისათა“.



